



17/18





17/18

# ELCANAL

# CRISTINA CIFUENTES

Presidenta de la Comunidad de Madrid

Un teatro es mucho más que la definición que ofrecen los diccionarios. Es, desde luego, mucho más que «un edificio o sitio destinado a la representación de obras dramáticas o a otros espectáculos propios de la escena». Y sobrepasa, ni que decir tiene, los límites de «un sitio o lugar en que se realiza una acción ante espectadores o participantes».

Entendemos entonces que un teatro público, además, siempre además, es un espacio donde se reúnen los espectadores de cualquier edad, género y condición social, para celebrar una experiencia escénica. Consideramos que todo teatro público tiene, por tanto, como propósito principal convocar a la ciudad de la que forma parte. Convocar para así abrir canales de diálogo por medio de una programación escénica, plural y singular, una programación, llamémosla, poliédrica, donde tengan cabida, en cada uno de sus lados, y a partes iguales, pensamiento y acción. Y en consecuencia, sea capaz de abrir nuevos espacios para la actuación y la reflexión. Bajo esta premisa se inicia en Madrid el nuevo proyecto de los Teatros del Canal.

Si a través de un catálogo, un editor cuenta lo que entiende por literatura, a través de una programación los responsables de un teatro ponen sobre la mesa su concepción de las artes escénicas. Así no hay trampa, no puede haber cartón. En este caso, bien se puede aplicar aquella máxima: por sus obras los conoceréis.

Nombres y referentes todos ellos nada complacientes con el espectador, al que retan. A cada uno de los creadores mencionados se le reclama una participación intelectual y emocional. Y para que el dispositivo funcione, de él se requiere una postura expectante y activa, de manera que experiencia individual se conjugue y discuta con una experiencia de carácter comunitario.

Así, la programación de esta temporada está pensada como un sistema sanguíneo que pone en relación cada una de las piezas con los espectadores, y, al mismo tiempo, sienta las bases y señala el rumbo de la programación del año siguiente.

# TRES PALABRAS VARIOS DESEOS

Natalia Álvarez Simó y Àlex Rigola Directores de los Teatros del Canal **MOVIMIENTO** Así es como entendemos las artes escénicas. Una búsqueda en continua evolución que exprese las múltiples caras del ser humano. Las artes escénicas necesitan conectar y comunicarse con el público para ofrecer diferentes puntos de vista, pensamientos; cambiar el ritmo de una pulsación, una respiración; regalar atmósferas, generar estados de ánimo...

No olvidamos que las artes escénicas viven el presente a la vez que tienden puentes hacia el futuro sin desatender en ningún momento la herencia recibida. En este sentido, estamos de acuerdo con Gustav Mahler: «La tradición es la transmisión del fuego y no la adoración de las cenizas».

**LIBERTAD** Es decir, un mundo abierto donde el ser humano conserva intacta la capacidad de elección. «La condición humana no es "ser así" sino "poder ser"», recordaba el filósofo Karl Jaspers. Creemos en la pluralidad de las artes escénicas y en la diversidad de sensibilidades de los que las quieren disfrutar. Trabajamos para que los ciudadanos de nuestra Comunidad puedan elegir, entre los distintos espacios culturales que conviven en el territorio, el tipo de artes escénicas que más les apetezca. Con este fin, presentamos una selección de propuestas lo más poliédrica posible de una forma activa y transversal. Y nos centraremos en aquellas con vocación de distinguirse. Solo así aseguraremos esa democratización de la cultura, tan necesaria.

**RIESGO** Jan Lauwers afirma: «El arte es el tiempo que hay entre dos errores». Sí, para nosotros el arte se crea en espacios desprotegidos, fronterizos, no confortables. Por eso, estaremos atentos a los nuevos lenguajes y apoyaremos las artes escénicas que están empujando en el filo del abismo. Es en lo desconocido donde se originan las experiencias más apasionantes. Y es aquí, en los espacios intermedios, en las aberturas, donde nos encontraréis.

Algo está cambiando en los gustos del público, y queremos compartir con vosotros esta aventura abriendo las puertas a la curiosidad y a la imaginación. Y lo haremos secundando a artistas y compañías en sus nuevas creaciones, programando las singularidades nacionales e internacionales y cuidando de las compañías y creadores que tenemos más cerca.

Es un privilegio ofreceros en un teatro público el rastro de lo que está por llegar. Siempre en movimiento, siempre en riesgo, siempre en libertad.

## **ÍNDICE**

#### 12 ABIERTO EN CANAL

8 septiembre / 15 octubre

#### 14 DANIEL ABREU

La desnudez 19 / 22 octubre

#### 16 ALAIN PLATEL / LES BALLETS C DE LA B

Out of Context. For Pina 14 / 15 noviembre

#### 18 ÀLEX RIGOLA / HEARTBREAK HOTEL

Vania
23 noviembre / 7 enero

#### 20 CARLOTA FERRER

Esto no es La casa de Bernarda Alba 14 diciembre / 7 enero

#### 22 CABOSANROQUE

No me hizo Brossa 14 diciembre / 7 enero

#### 24 ARACALADANZA

Nubes 21 / 30 diciembre

#### 26 JAN FABRE / TROUBLEYN

Mount Olympus. A 24 hour performance 12 enero

#### 28 MARLENE MONTEIRO

Guintche 17 / 18 enero

#### 30 FABRICE MURGIA

La tristeza de los ogros 18 enero / 4 febrero

#### 32 SOMOSDANZA

*Una historia de la danza. Transfórmate* 20 / 21 enero | 17 / 18 febrero

#### 34 SHARON FRIDMAN

All Ways 25 / 26 enero

36 ALBERT BOADELLA

El pintor 8 / 11 febrero

#### 38 JAN LAUWERS / NEEDCOMPANY

The Blind Poet 9 / 10 febrero

### 40 JEFTA VAN DINTHER / CULLBERGBALLETTEN

Protagonist 14 / 15 febrero

#### 42 CHRISTIANE JATAHY

E se elas fossem para Moscou? 17 / 18 febrero

#### 44 PHILIPPE QUESNE

La mélancolie des dragons 21 / 22 febrero

#### **46 PERE FAURA**

Sin baile no hay paraíso 23 / 24 febrero

### 48 ENRIC MONTEFUSCO & BUENA SUERTE

Tata Mala 24 / 25 febrero

#### 50 ROCÍO MOLINA

*Impulso* 25 febrero

#### 52 AGRUPACIÓN SEÑOR SERRANO

Birdie
1 / 3 marzo

#### 54 VOLMIR CORDEIRO

L'oeil la bouche et le reste 2 / 3 marzo

#### **56 MATHILDE MONNIER Y LA RIBOT**

Gustavia 4 marzo

#### 58 ÀLEX RIGOLA / HEARTBREAK HOTEL

Who is me. Pasolini (Poeta de las cenizas) 6 / 18 marzo | 22 / 27 mayo

#### **60 OLGA DE SOTO**

*Una introducción* 9 / 10 marzo

#### **62 OLGA PERICET**

La espina que quiso ser flor o la flor que soñó con ser bailaora 9 / 11 marzo | 3 iunio

#### 64 NAO ALBET / MARCEL BORRÀS

*Mammón* 14 marzo / 1 abril

#### 66 PEEPING TOM

Moeder 16 / 17 marzo

#### 68 JÉRÔME BEL

Véronique Doisneau 17 marzo

#### 70 MARINA MASCARELL

Three Times Rebel 21 / 22 marzo

#### 72 CRISTIANA MORGANTI

Moving with Pina 24 / 25 marzo

#### 74 FRAGAN GEHLKER / ALEXIS AUFFRAY /

MAROUSSIA DIAZ VERBÈKE Le vide / essai de cirque

27 / 28 marzo | 31 marzo / 1 abril

#### 76 COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA

The show must go on, de Jérôme Bel 4 / 8 abril

#### 78 LA TRISTURA

Future Lovers 5 / 8 abril, 1 junio

### 80 THOMAS OSTERMEIER / SCHAUBÜHNE BERLIN

Die Ehe der Maria Braun 6 / 7 abril

#### 82 MARÍA PAGÉS

Una oda al tiempo 12 / 15 abril | 18 / 22 abril

#### LAGARTIJAS TIRADAS AL SOL

84 Tijuana 11 / 12 abril 86 Santiago Amoukalli 13 / 14 abril

#### 88 DARÍO FACAL / METATARSO

El corazón de las tinieblas 26 abril / 13 mayo

#### 90 JONE SAN MARTÍN

*Legítimo/Rezo* 29 abril

#### 92 PABLO REMÓN / LA ABDUCCIÓN

Los mariachis 3 / 27 mayo

#### 94 ISRAEL GALVÁN

*La fiesta* 4 / 5 mayo

#### 96 LA TRISTURA

Cine

16 / 20 mayo

#### 98 ROYAL BALLET

#### FLANDERS / SIDI LARBI CHERKAOUI / CRYSTAL PITE

Firebird / Faun /
Ten Duets on a Theme of Rescue
19 / 20 mayo

#### 100 ANGÉLICA LIDDELL / Atra bilis

Esta breve tragedia de la carne 23 / 24 mayo

#### 102 OLIGOR / MICROSCOPÍA

La máquina de la soledad 24 / 27 mayo

#### 104 ANGÉLICA LIDDELL / ATRA BILIS

¿Qué haré yo con esta espada? 26 / 27 mayo

#### 106 EL CONDE DE TORREFIEL

La posibilidad que desaparece frente al paisaje 26 mayo

#### 108 ANGÉLICA LIDDELL / ATRA BILIS

*Génesis 6, 6-7* 29 / 30 mayo

#### 110 RODRIGO GARCÍA

Evel Knievel contra Macbeth na terra do finado Humberto 29 mayo/2 junio

#### 112 JUAN DOMÍNGUEZ

My Only Memory 30 / 31 mayo

#### 114 LA VERONAL

Pasionaria 2 / 3 junio

#### 116 AMALIA FERNÁNDEZ

El resistente y delicado hilo musical 3 junio

#### 118 CICLO HISTORIA / HISTORIAS DE DANZA

### 120 CENTRE NATIONAL DANSE — CARAVANE

122

#### CENTRO DANZA CANAL

128 + QUE MÚSICA

130 + QUE CULTURA

137 Colaboradores

139 Créditos institucionales





Texto



Movimiento



Música / Ópera



Acción performativa



**Familiar** 



Vídeo



Objetos



Circo



Internacional



Sobretitulado



Instalación



Teatro documento

## ABIERTO EN CANAL



#### Del 8 de septiembre al 15 de octubre

Abierto en Canal nace de la convocatoria de residencias del Centro de Danza Canal, perteneciente a la Comunidad de Madrid. Su objetivo es acoger y visibilizar a los creadores seleccionados por un jurado nacional e internacional.

Una declaración abierta de apoyo a los coreógrafos que han trabajado durante todo el año en el CDC, investigando y desarrollando proyectos coreográficos. Estamos muy orgullosos de presentar estos nueve nombres, entre los que se encuentran coreógrafos jóvenes y consagrados.

Abierto en Canal, con el que abrimos la temporada 2017-2018, enseña por tanto sus entrañas, la labor del día a día, pero sobre todo nos permite mostrar un paisaje de lo que es hoy la creación coreográfica madrileña, diversa en géneros y estilos; con un hilo en común, la calidad de las propuestas y el formidable talento de sus creadores.

#### VENTA ENTRADAS

El viernes 8 y sábado 9 de septiembre, La Phármaco abre el ciclo con *Miserere. Cuando la noche llegue se cubrirán con ella.* Dirigida por Luz Arcas (Premio Ojo Crítico de Danza, 2015) y Abraham Gragera (Premio Ojo Crítico de Poesía 2013), su pieza gira en torno al lenguaje mágico de una Europa antigua mediterránea vinculada a culturas matriarcales.

El 15 y 16, **Kor'sia**, colectivo formado por Antonio de Rosa, Diego Tortelli y Giuseppe Dagostino, presenta *Human*, un recorrido por la historia de los derechos humanos a través del arte contemporáneo.

La semana siguiente, 20 y 21 de septiembre, *Cuerpo a cuerpo* de **Daniel Doña Compañía de Danza**, Premio Ojo Crítico 2016, una propuesta en la que cada función contará con distintos artistas.

Yoshua Cienfuegos nos ofrece, el 23 y 24 de septiembre, Dúos+1, un programa triple que incluye un solo, titulado Sharp, y dos duetos, La Reina Madre y Anónimos.

El 30 de septiembre y el 1 de octubre llega el turno de la compañía de **Sara Cano**: *Sintempo*, con dramaturgia y dirección de escena de Claudia Faci, mestiza «palabra y movimiento, lo español y la danza contemporánea».

El **Instituto Stocos** nos muestra *Piano & Dancer*, un diálogo entre las cualidades expresivas de una bailarina, Muriel Romero, y los movimientos mecánicos de un piano (4 y 5 de octubre).

Hueco, de la coreógrafa y bailarina Poliana Lima, quien obtuvo el primer premio del Certamen Coreográfico de Madrid en 2012, pone en escena, el 7 y 8 de octubre, la idea de vértigo como una forma de búscueda y movimiento.

Marco Flores, Premio Nacional de Flamenco, estrena *Fase* alterna, un viaje que comparte con intérpretes y coreógrafos como Sara Cano y Olga Pericet, entre otras (11 y 12 de octubre).

Finalmente, **Jesús Rubio** interpreta un programa doble los días 14 y 15 de octubre: *Ahora que no somos demasiado viejos todavía*, un solo mitad danza-mitad escritura construido a partir de su biografía. Y acto seguido, un fragmento de su último trabajo, *Danzas del Sur de Europa (Tanzen Sie mit uns!*), una coreografía para tres bailarinas a partir de danzas tradicionales del sur de Europa.

# DANIEL ABREU

### La desnudez



Del 19 al 22 de octubre 2 de junio

VENTA ENTRADAS



Dos en escena, hombre y mujer, aunque esta propuesta no va de género. *La desnudez* gira en torno a la belleza de las cosas.

Según Dácil y Abreu, este trabajo podría titularse *Geografía*, porque trata de recomponer y revisitar lo que hay, ya sea un cuerpo material o un impulso. Una geografía de instantes y objetos que nos hablan de ese camino que va del amor a la muerte, Ilena de cambios rápidos como cuando muchos ojos miran a la vez la misma cosa.

Daniel Abreu (1976) es Premio Nacional de Danza por ser dueño de un lenguaje personal y por la creación de un universo innovador y arriesgado.

«No por estar más mayores vamos a dejar de movernos, es más, el cuerpo de los cuarenta años casi pide moverse más, construir con los últimos alientos de la energía reproductiva». Daniel Abreu

**Dirección, coreografía y espacio:** Daniel Abreu **Intérpretes:** Dácil González y Daniel Abreu

Coproducción: Festival Danzatac y Teatros del Canal

Colabora: Auditorio de Tenerife, Centro de Danza Canal y Teatro Victoria de Tenerife

Distribución: elena@esmanagement.es

# ALAIN PLATEL / LES BALLETS C DE LA B

### **Out of Context / For Pina**



14 y 15 de noviembre
— FLANDES EN MADRID







Un homenaje a la obra de la coreógrafa Pina Bausch, fallecida en 2009, un año antes de que Alain Platel estrenara *Fuera de contexto*, su pieza más exitosa de la última década.

Platel crea un lenguaje del movimiento conectado a la dificultad, al inconsciente, a lo arbitrario, de ahí que nos lleve a un territorio de infancia, es decir, a una prehistoria del movimiento. Un ritual nutrido de pequeños tics, verbales y físicos, antes de que nadie pronunciara el pronombre tú, el pronombre yo, antes de que las palabras expresaran una emoción, un pensamiento, cuando solo el cuerpo hablaba.

#### **Flandes**

Interpretado y creado por Elie Tass, Emile Josse / Quan Bui Ngoc, Hyo Seung Ye, Kaori Ito, Mathieu Desseigne Ravel, Mélanie Lomoff, Romeu Runa, Rosalba Torres Guerrero, Ross McCormack

Idea y dirección: Alain Platel Dramaturgia: Hildegard De Vuyst

Producción: les ballets C de la B

Coproducción: Théâtre de la Ville (París), Le Grand Théâtre de Luxembourg, TorinoDanza,

 $Sadler's\ Wells\ (Londres),\ Stadsschouwburg\ Groningen,\ Tanzkongress\ 2009\ /\ Kulturstiftung\ des\ Bundes,$ 

Kaaitheater (Bruselas), Wiener Festwochen

En colaboración con las autoridades flamencas, la ciudad de Gante y la provincia de Flandes Oriental

Con el apoyo de Flandes en Madrid de la Delegación del Gobierno de Flandes Con la colaboración de Temporada Alta

# ÀLEX RIGOLA / HEARTBREAK HOTEL

Vania (Versión libre de la obra de Antón Chéjov)



Del 23 de noviembre al 7 de enero

VENTA ENTRADAS



Tiempos oscuros y de desengaño para el ciudadano: todo lo que ayer se proyectaba como futuro ha quedado despojado por una realidad que solo deja entrever desilusión y tristeza.

Un siglo después, el texto de Chéjov nos permite reflexionar sobre la pérdida de rumbo como si hasta ahora no hubiéramos aprendido nada. Una visión trágica del mundo contemporáneo donde sus protagonistas descubren que la vida no es como se la habían imaginado.

Proyecto para cuatro actores centrado en la búsqueda de una verdad escénica dramatúrgica y actoral para llegar a la esencia de Chéjov mediante el juego. Una propuesta íntima donde intérpretes y espectadores compartirán espacio y melancolía.

Dirección y adaptación: Àlex Rigola

Dramaturgista: Lola Blasco

Actores: Ariadna Gil, Irene Escolar, Luis Bermejo, Gonzalo Cunill

Espacio escénico: Max Glaenzel

Producción: Festival Temporada Alta, Heartbreak Hotel, Titus Andrònic S.L y Teatros del Canal

Distribución: kaipuig@hotmail.com

# CARLOTA FERRER

### Esto no es La casa de Bernarda Alba



Del 14 de diciembre al 7 de enero









Esto no es La casa de Bernarda Alba es una paradoja en homenaje a Magritte.

Se abre el telón. En un museo se exhibe la obra La casa de Bernarda Alba, de Federico García Lorca. Un conjunto de hombres artistas construye una serie de instalaciones plásticas y escenas performativas a partir de la fábula que nos legó el poeta, encarnando los roles femeninos y desafiando así la norma establecida de que los personajes femeninos han de ser interpretados por mujeres. En Esto no es La casa de Bernarda Alba nos hallamos ante la búsqueda de un discurso feminista radical, es decir, que intenta viajar a la raíz: al poner en boca de hombres actores y bailarines las palabras de Federico (en numerosas ocasiones sus personajes manifiestan el deseo de ser hombres para poder gozar de libertad) se evidencia la fragilidad de la mujer ante la visión dominante del orden heteropatriarcal y su gestión del mundo a través del miedo. En el fondo, nuestra visión de La casa de Bernarda Alba en su envés, Esto no es La casa... propone un canto a la libertad desde la imaginación creadora donde se fusionen Imagen, Poesía, Música y Danza.

Carlota Ferrer y José Manuel Mora

Basada en La casa de Bernarda Alba, de Federico García Lorca

Versión libre de José Manuel Mora

Coreografía y dirección escénica: Carlota Ferrer

**Con:** Eusebio Poncela. Óscar de la Fuente. Igor Yebra. Jaime Lorente. José Luis Torrijo, David Lugue, Julia de Castro «La Puríssima», Guillermo Weickert

Coproducción: Draft.inn y Teatros del Canal

Distribución: salbi senante@salbisenante.com

# **CABOSANROQUE**

### No me hizo Brossa



Del 14 de diciembre al 7 de enero











Un regalo para toda la familia. Un auténtico disfrute en forma de instalación que combina la música y la *performance* con una sensibilidad fuera de lo común.

Aquí lo primero es el sonido. Después, el objeto. Y finalmente, la escultura. Pero al igual que sucede en la poesía de Joan Brossa, tanto lo sonoro como lo objetual pierde su contexto y la palabra se vuelve materia y se abre a una musicalidad insólita.

Idea, conceptualización, creación, construcción, diseño de iluminación, concepción sonora y composición: Laia Torrents y Roger Aixut (cabosanroque)

Las voces son de los alumnos del COIET de Banyoles (Servicio de atención especializada a personas adultas con discapacidad de la comarca del Pla de l'Estany): M° Àngels Verge Mata, Pau Fernández Pujol, Eduard Martí Vergé, Alex Alba, Jonathan Perasa, Carmelita Puigdemont, Jordi Saubí Gironès

No me hizo Brossa es una **coproducción** de cabosanroque con el Teatro Nacional de Cataluña, el Festival Temporada Alta, La Institución de las Letras Catalanas y la Fundación Lluís Coromina, **con el apoyo de** la Fundación Joan Brossa y el ICEC

Distribución: laia@cabosanroque.com

# **ARACALADANZA**

### **Nubes**



Del 21 al 30 de diciembre







¿Quién no ha jugado a ver formas en las nubes? Un día, Aracaladanza visitó una exposición de Magritte «y nos imaginamos cosas que ahora queremos mostrarte. No es que sean cosas que salgan en sus cuadros, son imágenes que se nos han ocurrido viendo sus pinturas. Así que ahora te invitamos a abrir una puerta; esa que está en tu cabeza y que te permite imaginar lo que te dé la gana».

Fantasía, creatividad, ensueño, magia... Estos son los ingredientes esenciales del trabajo de Aracaladanza, compañía pionera de danza contemporánea madrileña, conocida por sus propuestas escénicas sin concesiones, de alta calidad. Un referente nacional e internacional en la creación de espectáculos familiares.

Idea y dirección coreográfica: Enrique Cabrera

Coreografía: Aracaladanza

Intérpretes: Carolina Arija Gallardo, Jonatan de Luis Mazagatos,

Jimena Trueba Toca, Jorge Brea Salgueiro, Olga Lladó Valls, Raquel de la Plaza Húmera

Asistente de coreografías: Natalí Camolez

Producción: Aracaladanza

Coproducción: Teatro Sadler's Wells, DanceEast, Jerwood Foundation, Comunidad de Madrid, Mercat de les Flors y Auditorio de Tenerife Colaboran: Diputación de Albacete, Ayuntamiento de Alcobendas,

Teatro de La Abadía y Teatros del Canal

**Distribución:** alberto-muyo@telefonica.net

# JAN FABRE / TROUBLEYN

Mount Olympus. To Glorify the Cult of Tragedy A 24-hour performance



12 de enero

-FLANDES EN MADRID













Según Luk Van den Dries, «el proyecto de veinticuatro horas de Jan Fabre es un ataque al tiempo». La acción sucede entre el siempre y el nunca, entre el ayer y el mañana. Cuatro generaciones sobre el escenario: actores, tramoyistas, dramaturgos duermen y se despiertan en el escenario... ¿Y los espectadores? Fabre va construyendo sus imágenes a partir de sueños robados, un paisaje temporal que se hincha y se encoge.

Inspirado en la cara más oscura de la tragedia griega (*Antígona, Prometeo, Edipo, Electra*), tras 30 años de experiencia Jan Fabre observa desde una nueva perspectiva los límites de lo que se puede decir y mostrar en escena. Una experiencia teatral en el sentido más estricto de la palabra.

#### **Flandes**

Espectáculo en inglés, francés, alemán, holandés e italiano con sobretítulos en español

Idea y dirección: Jan Fabre / Coreografía: Jan Fabre y bailarines / Texto: Jeroen Olyslaegers, Jan Fabre Reparto: Lore Borremans, Katrien Bruyneel, Annabelle Chambon, Cédric Charron, Tabitha Cholet, Renée Copraij, Anny Czupper, Els Deceukelier, Barbara De Coninck, Piet Defrancq, Mélissa Guérin, Stella Höttler, Sven Jakir, Ivana Jozic, Marina Kaptijn, Gustav Koenigs, Colline Libon, Sarah Lutz, Moreno Perna, Gilles Polet, Pietro Quadrino, Antony Rizzi, Matteo Sedda, Merel Severs, Kasper Vandenberghe, Lies Vandewege, Andrew Van Ostade, Marc Moon Van Overmeir, Marleen van Uden, Fabienne Vegt

Producción: Troubleyn/Jan Fabre

**Coproducción:** Berliner Festspiele / Foreign Affairs, Concertgebouw Brugge / December Dance, Julidans 2015 Amsterdam, con el apoyo especial de Stad Antwerpen / Con el apoyo de: Angelos, Antwerp Troubleyn / Jan Fabre recibe fondos de las autoridades flamencas

Con el apoyo de Flandes en Madrid de la Delegación del Gobierno de Flandes

# MARLENE MONTEIRO

### Guintche



17 y 18 de enero









Marlene Monteiro comenzó a bailar por influencia de la cultura de Cabo Verde, su país de nacimiento, y de ahí proviene el título de esta obra. «Guintche» es el nombre de un pájaro, pero también se refiere a la mujer prostituida o a una persona que salta de una cosa a otra sin seguir una lógica aparente. Así es la pieza que nos presenta Monteiro, una cuestión de impurezas.

En *Guintche* todo sucede en la parte alta y en la parte baja del cuerpo. De la cadera a los pies el cuerpo se entrega a una mecánica repetitiva del contoneo. A la altura de la cara sucede una frenética sucesión de muecas desligadas de cualquier emoción psicológica. Son movimientos que producen un estado de trance visual, porque Marlene baila con todo, desde los músculos a los dientes, desde lo visible a lo invisible.

Lo que se pone en juego en esta obra no puede reducirse ni al teatro ni a la danza, ni siquiera a la *performance*. Se sitúa en el territorio de lo que cada uno ve con la imaginación.

Esta pieza está vinculada a la exposición *Elements of Vogue. Un caso de estudio de la performance radical* (16 de noviembre — 6 de mayo), en el Centro de Arte Dos de Mayo (Móstoles, Madrid).

#### **Portugal**

Producción: P.O.R.K.

Coproducción: ZDB Negócio (Lisboa, PT)

Residencias artísticas: O Espaço do Tempo (Montemor-o-Novo), Alkantara Festival (Lisboa)

Con el apoyo de Re.Al (Lisboa), Forum Dança (Lisboa) y Bomba Suicida

# FABRICE MURGIA

## La tristeza de los ogros



Del 18 de enero al 4 de febrero







El 20 de noviembre de 2006, Bastian Bosse, alemán de 18 años, disparó a cinco compañeros de su instituto. Después se suicidó. Había cumplido con precisión el plan que había anunciado en las redes. Unos meses antes, la austriaca Natascha Kampusch, de la misma edad, escapaba de la casa donde había vivido diez años secuestrada. A partir del blog personal de Bosse y de las entrevistas que Kampusch concedió durante y después de su hospitalización, la primera obra de Fabrice Murgia trama una fábula que muestra el desconcierto de su generación. Pero él matiza: «No es una obra sobre Kampusch y Bosse, sino sobre la pérdida de la infancia».

Un cuento onírico, por tanto, sobre el desarraigo, que dibuja los contornos de la metamorfosis adolescente, justo cuando los cuerpos explotan por fuera y por dentro.

Este espectáculo supuso la consagración de Fabrice Murgia en el Festival de Aviñón. Ahora llega a los Teatros del Canal en versión castellana.

**Texto y dramaturgia:** Fabrice Murgia **Adaptación:** Borja Ortiz de Gondra

Reparto: Andrea de San Juan, Nacho Sánchez, Olivia Delcán

Vídeo: Jean François Ravagnan

Coproducción: Théâtre National de la Communauté Française de Belgique,

Teatre Lliure y Teatros del Canal

Distribución: gira@teatrelliure.com

# **SOMOSDANZA**

### Una historia de la danza. Transfórmate



20 y 21 de enero 17 y 18 de febrero









Bailar la historia de la danza. Bailarla y enseñarla para todos los públicos de una forma amena y didáctica, y sin perder una punta de rigor ni de humor.

Así podríamos resumir este espectáculo de danza-teatro en el que cinco bailarines darán vida a coreografías de grandes creadores de los siglos XX y XXI: Isadora Duncan, Mary Wigman, Martha Graham, Merce Cunningham, Pina Bausch, Steve Paxton y La Ribot. Un espectáculo para que grandes y pequeños puedan saber un poco más de cada uno de ellos.

Durante este recorrido sonarán en directo las partituras de Vivaldi, Beethoven o Chopin, en convivencia con los ritmos más actuales de Miles Davis, Chet Baker o el propio John Cage.

«Esta obra debería ser de obligada programación en todos los colegios. La danza ganaría mucho público». Emilio Tenorio — *Portal de Danza Éter.* www.eter.es

Dirección, coreografía, texto y dramaturgia: Lucía Bernardo y Cristina Henríquez

Creación coreográfica: Lucía Bernardo y Cristina Henríquez en colaboración con los bailarines Bailarines: Joaquín Abella, Lucía Bernardo, Cristina Henríquez, Elena Leontyeva, Lucía Rey,

María Roig, Ricardo Santana

Pianista: Lucía Rey

Colaboración especial: La Ribot. Cesión de una Pieza Distinguida y apoyo al proyecto

**Con el apoyo de** Teatros del Canal — Centro de Danza Canal, Teatro Real, Conservatorio Superior de Danza María de Ávila y M.S.V. Boutique

Distribución: cristinalabailarina@gmail.com

# SHARON FRIDMAN

## **All Ways**



25 y 26 de enero





Este camino avanza por cinco paisajes anímicos: la pérdida, la búsqueda, el sueño, el enamoramiento y la construcción. Los siete bailarines que transitan por ellos se sumergen en un movimiento perenne. Siete cuerpos que son un solo cuerpo en busca de la armonía permanente.

El trabajo de esta compañía está basado en tres pilares fundamentales: el lenguaje del contact, una técnica física y espiritual que les permite explorar la relación de un cuerpo con el otro; la dimensión social de la danza, porque consideran que toda disciplina artística debe ser responsable y crítica con su entorno; y la ruptura de la cuarta pared, pues para ellos la danza está en todas partes, también en lo cotidiano, también en el lado del que observa.

Después de diez años investigando y creando, *All Ways* supone un cierre de ciclo para la compañía Sharon Fridman (Premio Max 2015).

Dirección artística: Sharon Fridman

Coreografía: Sharon Fridman, en colaboración con los bailarines

Bailarines: Melania Olcina, Diego Arconada, Tania Garrido, Richard Mascherin,

Lucía Montes, Juan Carlos Toledo y Beñat Urretabizkaia

Asistente de dramaturgia: Antonio Ramírez-Stabivo

Música original: Danski-Idan Shimoni

Con la colaboración de: C.C. Conde Duque – Coreógrafos en Comunidad

Con el apoyo de: INAEM, Comunidad de Madrid, Centro de Danza Canal y Teatro El Bosque de Móstoles

Distribución: production@sharon-fridman.com

# ALBERT BOADELLA

## El pintor (ópera)



Del 8 al 11 de febrero











El pincel más dotado del siglo XX fue también el que le asestó el golpe letal al arte pictórico. Como un Atila de las artes, allí por donde pasaba el pintor no volvía a crecer la pintura. La convirtió en «artes plásticas» entregadas a la producción intensiva. Cinco, diez, veinte obras diarias, y el mercado financiero se rindió exaltado y eufórico ante él. Con su prodigiosa astucia y el apoyo fiel de sus cofrades políticos, logró ser ensalzado por los medios como el genio supremo. La culminación de su gloria llegaría con la apoteosis de lo monstruoso.

¿Existió alguna inspiración, divina o diabólica, que guio al pintor hacia un éxito tan duradero? Esta ópera se adentra en estos momentos cruciales de su vida. Allí donde un artista decide entre la entereza o la declinación hacia el oro v la fama.

Albert Boadella

Música: Juan José Colomer

Libreto y dirección escénica: Albert Boadella

Producción: Teatros del Canal en colaboración con Teatro Real

# JAN LAUWERS / NEEDCOMPANY

### The Blind Poet



9 y 10 de febrero — Flandes en madrid











Jan Lauwers ha rastreado en el árbol genealógico de cada uno de los intérpretes de la compañía (siete nacionalidades, lenguas y culturas) y les ha escrito un relato que empieza siempre de la misma forma: Yo soy... Les entrega así el escenario para que nos cuenten la historia de Europa desde otros puntos de vista, lejos de las versiones de los vencedores.

A través de las vidas y los versos de Al Ma'darri (el poeta ciego), nacido en Siria en el 973, y de Wallada bint al Mustakfi, poeta cordobesa de la misma época, Lauwers recupera los vínculos borrados de una Europa hermanada con la poesía, hija de la impureza y el mestizaie.

Un espectáculo en el que colisionan danza, teatro, música y artes visuales, firmado por una de las compañías europeas más influyentes.

### Flandes

Espectáculo en alemán, inglés, francés, noruego, tunecino y árabe con sobretítulos en español

Texto, dirección, escenografía: Jan Lauwers

Con: Grace Ellen Barkey, Jules Beckman, Anna Sophia Bonnema, Hans Petter Melø Dahl,

Benoît Gob, Maarten Seghers, Mohamed Toukabri, Elke Janssens, Jan Lauwers

Dramaturgia: Elke Janssens

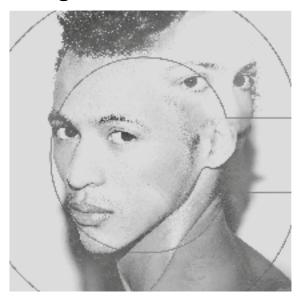
Producción: Needcompany

Coproducción: Kunstenfestivaldesarts. KunstFestSpiele Herrenhausen. FIBA — Festival Internacional de Buenos Aires, Künstlerhaus Mousonturm

Con el apovo de las autoridades Flamencas y Flandes en Madrid de la Delegación del Gobierno de Flandes Con la colaboración del Teatro Central de Sevilla

# JEFTA VAN DINTHER / CULLBERGBALETTEN

## **Protagonist**



14 y 15 de febrero









Después de la exitosa gira de su primera obra, *Efecto meseta* (2013), Jefta van Dinther, uno de los coreográfos suecos con mayor proyección internacional, regresa con una gran producción escénica de 14 bailarines para el Cullbergbaletten, la Compañía Nacional de Danza de Suecia.

Por medio de canciones de revolución y danzas de evolución, *Protagonist* cuenta cómo las personas se agrupan y terminan asumiendo el papel que se les asigna. El instinto, la capacidad de resistencia y la compulsión serán fundamentales para librar la batalla individual por escapar de ciertos roles. Mientras, la comunidad va cobrando forma a medida que sus miembros encuentran una creencia común que los una.

En resumen: una parábola sobre el cuidado, la amistad y los lazos de unión, pero también sobre el aislamiento, el control y el distanciamiento.

### Suecia

Espectáculo en inglés sin sobretítulos. Se entregará un resumen del argumento con el programa de mano.

Coreografía, dirección y texto: Jefta van Dinther

Coreografía creada conjuntamente con 14 bailarines del Cullbergbaletten

Música y sonido: David Kiers

Cantante: ELIAS

Director artístico de la compañía: Gabriel Smeets

Producción: Cullberg Ballet

Con la colaboración del Teatro Central de Sevilla y el Mercat de les Flors

# CHRISTIANE JATAHY

E se elas fossem para Moscou? (Basada en *Las tres hermanas* de Chéjov)



17 y 18 de febrero











Uno: esto es teatro, pero también cine. En una sala un grupo de espectadores está viendo representada *Las tres hermanas*. Esta sala funciona a la vez como set de rodaje, la representación está siendo grabada y simultáneamente se está proyectando en otra estancia, donde otro grupo de espectadores ve la película. La obra está concebida de tal manera que los dos grupos verán ambas versiones de la obra de Chéjov, la teatral y la cinematográfica.

Dos: las tres hermanas se preguntan qué es la utopía: ese «lugar» que nos imaginamos, pero donde nunca estamos. ¿Y si ese lugar fuera Moscú?

Tres: en una instalación de vídeo se proyecta un documental sobre la utopía compuesto a partir de entrevistas realizadas en São Paulo, Frankfurt y París a personas de culturas y clases sociales diversas.

### Brasil

Espectáculo en portugués con sobretítulos en español

Reparto de la película: Paul Camacho, Rafa Rocha, Felipe Norkus y Thiago Katona

Adaptación y guion: Christiane Jatahy

Director de fotografía y cámara en vivo: Paulo Camacho

Un proyecto de cia. Vértice de teatro

Coproducción: Le Centquatre-paris, Theater Spektakle y Sesc

Cía. Vértice está patrocinada por Petrobras

Con el apoyo de la Embajada de Brasil en España y la Fundación Cultural Hispano Brasileña

# PHILIPPE QUESNE

## La Mélancolie des dragons



21 y 22 de febrero











Un territorio nevado, un coche lleno de *heavys* se ha quedado apresado en la nieve: negro, blanco. «Still Loving You» de los Scorpions se cruza con tonadas medievales: negro, blanco. Unas enormes bolsas de basura se hinchan y se deshinchan sobre la nieve: negro, blanco. La espera se puede convertir en acción, la melancolía puede contraerse hacia fuera. Un espacio entre los sueños y la materia, donde todo se mezcla y se confunde.

Se diría que los *heavys* de esta obra se parecen a los enanitos del famoso cuento, pues se encuentran con su particular Blancanieves y abren para ella un parque temático minimalista...

Philippe Quesne diseñó escenarios durante diez años, de ahí que después, ya con la compañía Vivarium Studio, formada por pintores, actores, bailarines, músicos y animales, la parte plástica adquiera protagonismo.

### Francia

### Espectáculo en francés con sobretítulos en español

Idea, dirección y escenografía: Philippe Quesne / Con: Isabelle Angotti, Rodolphe Auté, Joachim Fosset, Cyril Gomez-Mathieu, Sébastien Jacobs, Victor Lenoble, Émilien Tessier y Gaëtan Vourc'h

Producción original: Vivarium Studio / Coproducción Wiener Festwochen — Vienne, HAU Hebbel am Ufer — Berlin, La Rose des vents — scène nationale de Lille Métropole à Villeneuve-d'Ascq, Nouveau théâtre — Centre dramatique national de Besançon, Ménagerie de Verre — Paris, Le Forum — scène conventionnée de Blanc-Mesnil, Le Carré des Jalles, Festival Perspectives — Sarrebruck Producción de gira Nanterre-Amandiers — Centro dramático nacional / Con el apoyo de la región de Isla de Francia, el Parque de la Villette y el Centro Nacional de Teatro

Con el apoyo del Instituto Francés Madrid / Con la colaboración del Teatro Municipal do Porto

# PERE FAURA

## Sin baile no hay paraíso A personal embodiment of dance history



23 y 24 de febrero









### Ciclo Historia / historias de Danza

Un único cuerpo presenta y baila cuatro solos emblemáticos de la historia de la danza: *La muerte del cisne* de Maia Plissétskaia; *Singing in The Rain*, el solo de Gene Kelly; «*You Should Be Dancing*», de *Saturday Night Fever*, bailado por John Travolta; y *Fase*, de Anne Teresa De Keersmaeker y Michele Anne de Mey, de la compañía Rosas.

A modo de *collage*, en una estructura simétrica y repetitiva, Pere Faura combina estas piezas icónicas con testimonios extraídos de YouTube en los que bailarines aficionados hablan de su manera de vivir y entender la danza.

Así, asistimos a una celebración al tiempo que se abren espacios de reflexión donde, desde un punto de vista crítico, sin perder el humor, se cuentan los sueños y problemas a los que un bailarín se enfrenta cuando se convierte en profesional.

Dirección e interpretación: Pere Faura

Producido por: La Comédie de Valence, CDN Drôme-Ardèche (FR), Mercat de les Flors / El Graner (BCN), Fundació Catalunya-La Pedrera (BCN) La Poderosa (BCN) con el apoyo de Generalitat de Catalunya — Departament de Cultura

Distribución: info@artrepublic.es

# ENRIC MONTEFUSCO & BUENA SUERTE

## Tata Mala



24 y 25 de febrero









Una pieza de teatro musical de Enric Montefusco, exlíder de Standstill, y Buena Suerte. Es un musical pero nada que ver con Broadway. Es teatro pero...

Una actriz cuenta su historia al público. A la vez manipula y dialoga con los fantasmas de su infancia: su padre, su madre, su hermano muerto, sus compañeros del colegio... En sintonía con el coro griego de la tragedia clásica, aquí lo musical dialoga con el texto —crudo, pero no exento de humor— a través de canciones populares, con letras sencillas que se repiten como mantras. Sin artificios, ni escenografía, *Tata Mala* vincula la curación (psicológica y espiritual) con el teatro; y relaciona lo íntimo familiar con su entorno político.

«Una reflexión sobre el bien y el mal. Es un ejercicio de purificación para superar una serie de males». Enric Montefusco

Dirección escénica / composición musical: Enric Montefusco

Texto original: Diana Bandini

Interpretación: Falcons de Barcelona, David Climent, Pablo Molinero, Sònia Gómez,

Ramón Rabinad, Pere Jou, Aleix Puig, Enric Montefusco

Una producción del Festival Grec y la Fira Mediterànea de Manresa En colaboración con El Graner, L'Animal a l'esquena, el Teatre Segarray Cultura Popular ICUB

Distribución: gerardo.sanz@finaestampa.es

# ROCÍO MOLINA

## **Impulso**



25 de febrero









Impulso: fuerza que lleva un cuerpo en movimiento. Deseo o motivo afectivo que induce a hacer algo de manera súbita. Bajo esta idea se presenta Rocío Molina en los Teatros del Canal. Figura fundamental del baile flamenco, Molina recibió el Premio Nacional de la Danza a los 26 años, sus obras han sido celebradas en los escenarios internacionales de mayor prestigio. El contundente y personal lenguaje que está inventándose ha removido los cimientos de la disciplina y tiene la capacidad de hacer que el espectador se sienta inmerso en un momento irrepetible.

La bailaora nos presenta aquí una improvisación en estado puro. Nos invita a entrar en su espacio de investigación y experimentación. Lo que sucederá es un misterio, pero de lo que surja provendrán los materiales que darán forma a su próximo espectáculo. Es, por tanto, una ocasión única para ver algo que, por su naturaleza, no volverá a repetirse.

Proyecto de improvisación creado e intepretado por Rocío Molina

Producción: Danza Molina, SL

Distribución: info@rociomolina.net

# AGRUPACIÓN SEÑOR SERRANO

## **Birdie**



1, 2 y 3 de marzo











Espectáculo con objetos, vídeo en directo, maquetas, dos mil animales en miniatura, guerras, traficantes de personas, una migración masiva, imágenes revisitadas de *Los pájaros* de Hitchcock, y tres *performers* manejando este mundo embrollado con humor, sentido crítico y compromiso con el ser humano.

La Agrupación Señor Serrano, León de Plata a la innovación teatral de la Bienal de Venecia, nos hace ver dos espejismos. Por un lado: guerras, sequías, deforestaciones, escasez de alimentos. Por otro: supermercados abastecidos, excelentes servicios sanitarios, seguridad en la calle, buenos sueldos... Y entre los dos espejismos, miles de pájaros en migración constante, en continuo movimiento...

Entonces, si es imposible parar un electrón, la pregunta inevitable es: ¿qué sentido tiene levantar vallas contra bandadas de pájaros?

**Creación:** Àlex Serrano, Pau Palacios y Ferran Dordal **Performance:** Àlex Serrano, Pau Palacios y David Muñiz

Voz: Simone Milsdochter

Una producción de Grec 2016 Festival de Barcelona, Agrupación Señor Serrano, Fabrique de Théâtre — Service des Arts de la Scène de la Province de Hainaut, Festival TNT — Terrassa Noves Tendències, Monty Kultuurfaktorij y Festival Konfrontacje Teatralne Con el apoyo de Oficina de Cultura de la Embajada de España en Bruselas, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Centre International de Formation en Arts du Spectacle de Bruxelles, Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música (INAEM), Institut Ramon Llull

Distribución: info@artrepublic.es

## VOLMIR CORDEIRO

## L'oeil la bouche et le reste



2 y 3 de marzo









### CARAVAN

Pieza para cuatro bailarines con la que Volmir Cordeiro nos invita a mirar la mirada. El coreógrafo condensa todas las funciones oculares: Ilorar, pestañear, fijarse, guiñar, ojear... pero no se olvida de lo invisible.

La obra se articula en torno a las nociones de desasimiento y desbordamiento, porque lo propio del ojo, prisionero del cuerpo, es aventurarse más allá de sí mismo. Corporeidad y extracorporeidad forman parte de la mirada: se manifiesta en ambas direcciones, hacia la superficie del mundo y hacia las profundidades del interior. A Cordeiro le interesa explorar el espacio entre esos dos extremos.

«Bailar una danza que corporeiza el ojo. Bailar lo que el ojo no ve cuando está mirando. Bailar lo que permanece en nosotros, olvidado, rechazado. Bailar nuestro miedo a lo que vemos». Volmir Cordeiro

### Brasil

Coreografía: Volmir Cordeiro

Bailarines: Volmir Cordeiro, Marcela Santander Corvalán, Isabela Santana y Calixto Neto

Producción: MARGELLES / Margot Videcoq

Coproducción: LE CND Centre national de la danse, Fonds de dotation du Quartz (Brest),

Centre Chorégraphique National de Caen en Normandie dans le cadre de l'accueil-studio/Ministère

de la Culture et de la Communication, le Département de la Seine-Saint-Denis

Con la colaboración de l'Adami y Arcadi Île-de-France

Con el apoyo de la Embajada de Brasil en España, Fundación Cultural Hispano Brasileña y CND

# MATHILDE MONNIER & LA RIBOT

### Gustavia



4 de marzo











### CARAVAN

Mathilde Monnier y La Ribot interpretan a un mismo personaje en *Gustavia*: un espectáculo que se apoya en el universo del *burlesque* clásico (Keaton, Chaplin, los hermanos Marx), pero también en la escena, la *performance* y las artes plásticas.

El burlesque es un arte entre la danza y la palabra, que nace de la transformación de la incompetencia en competencia. El desgaste gratuito, la repetición y el accidente son los mecanismos a través de los cuales nos hablan de las derivas, las catástrofes y las bondades de la vida.

Dos artistas con recorridos muy diferentes pero unidas por una misma búsqueda en torno al devenir del arte y la representación.

### Francia

Espectáculo en francés con sobretítulos en español

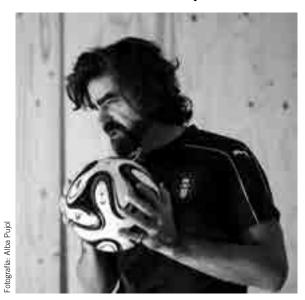
De y con Mathilde Monnier & La Ribot

Coproducción: Festival Montpellier Danse 2008, Centre Pompidou — Les Spectacles Vivants / Festival d'Automne à Paris / Théâtre de la Ville — Paris, Centre de Développement Chorégraphique — Toulouse / Midi-Pyrénées, Fundação Caixa Geral de Depósitos — Culturgest — Lisbon, La Comédie de Genève, Mercat de les Flors — Barcelona. For this project, La Ribot — Genève is supported by Pro Helvetia — Swiss Arts Council, la Ville de Genève — Département de la culture and la République et Canton de Genève

Con el apoyo del Instituto Francés y el CDN (Centre National de la danse)

# ÀLEX RIGOLA / HEARTBREAK HOTEL

Who is me. Pasolini (Poeta de las cenizas)



Del 6 al 18 de marzo Del 22 al 27 de mayo











El 2 de noviembre de 1975 el cuerpo de Pasolini fue encontrado en el hidropuerto de Ostia. Después de su asesinato, encontraron entre sus papeles un largo poema inacabado. Un poema, autobiográfico y meditativo, que se concibe como la respuesta a una entrevista imaginada.

Who is me es el Pasolini puro de la rabia, el testamento de un creador turbulento que dudaba entre la acción radical o el retiro. Para Rigola es «su pensamiento ético y estético hecho poema. Familia, literatura, cine, amor, política...». El montaje, ideado solo para 30 espectadores, nos invita a entrar en una caja de embalaje de obras de arte donde se mantienen delicadamente sus palabras, tan necesarias hoy.

«Un Pasolini que desgrana vida y opiniones mirando a los ojos de su reducida audiencia. El milagro desde luego se obra». Alfonso Crespo, *Diario de Sevilla* 

Idea, dramaturgia y dirección: Àlex Rigola

Dramaturgista: Carlota Subirós

P.P.P: Gonzalo Cunill

**Una coproducción de** Heartbreak Hotel, Titus Andrònic s.L, Festival Grec de Barcelona, Temporada Alta y Trànsit Projectes y Teatros del Canal

Distribución: kaipuig@hotmail.com

# OLGA DE SOTO

## Una introducción



9 y 10 de marzo











### Ciclo Historia / historias de Danza

La mesa verde, de Kurt Jooss (maestro de Pina Bausch), es una de las piezas de danza teatro más emblemáticas del siglo XX. Y a Olga de Soto le sirve de pretexto para la creación de un documental escénico en el que ahonda en las posibilidades del archivo como materia de creación.

De Soto investiga la vida de los bailarines que estrenaron *La mesa verde*, obra pacifista, el 3 de julio de 1932, una de las épocas más oscuras de la historia de la humanidad, en el Teatro de los Campos Elíseos de París. A partir de esta investigación, aborda los temas que más le inquietan, la memoria y la huella; e indaga en el impacto del arte escénico, en su utilidad y perennidad.

Olga de Soto, artista valenciana, ha recibido en Bélgica el Premio Nacional de la SACD por el conjunto de su trayectoria y, en particular, por su trabajo de investigación y de creación de la pieza que aquí se presenta.

### Bélgica

Concepto, documentación, escenografía, texto, cámara, sonido y presentación: Olga de Soto Con los testimonios de (por orden de aparición): Micheline Hesse, Brigitte Evellin, Suzanne Batbedat, Françoise Olivaux, Frederic Stern, Françoise Dupuy y Michelle Nadal

Producción: Niels Producción (Bruselas, Be), en colaboración con Caravan Production
Coproducción: Centre Chorégraphique National de Franche-Comté, Les Halles, Festival Tanz Im August
Con el apoyo de Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles — Secteur Danse, Jooss Archives,
Des Deutsches Tanzarchiv Köln (German Dance Archives), y de Walloniebruxelles International

# OLGA PERICET

La espina que quiso ser flor o la flor que soñó con ser bailaora



9, 10 y 11 de marzo 3 de junio









Una oportunidad única para ver cómo lo teatral contamina y se comunica sin complejos con el arte del flamenco. Lo femenino y lo masculino, la luz y la oscuridad, el drama y la ironía, la fealdad y la belleza, la contundencia de la espina y la delicadeza de la flor. Todo ello encarnado en el cuerpo de baile de Pericet y distribuido en composiciones escénicas ideadas por Ferrer para ella. Un viaje íntimo que nace de las heridas y los besos y que, a través del baile y el cante, con granaínas, bulerías, tanguillos y tangos, nos conduce desde lo desconocido a la luz.

### - PREMIO DE LA CRÍTICA DEL FESTIVAL DE JEREZ 2017

Dirección escénica y dramaturgia: Carlota Ferrer Dirección artística, coreografía y baile: Olga Pericet

Ayuda a la dirección y asesoramiento coreográfico: Marco Flores

Dirección musical: Olga Pericet y Marco Flores

**Composición musical:** Antonia Jiménez y Pino Losada

Espacio sonoro: Pablo Martín Jones Saxo en off: Cristóbal Agramonte Cante: Miguel Ortega y Miguel Lavi Guitarra: Antonia Jiménez y Pino Losada

Colaboración especial en el baile y palmas: Jesús Fernández

Coproducción: Olga Pericet
Colaboración: Teatros del Canal

**Distribución:** anacarrasco@peinetaproducciones.com

# NAO ALBET / MARCEL BORRÀS

### Mammón



14 de marzo al 1 de abril







Una *road movie* teatral con personajes que parecen salir de *El Gran Lebowski*, de los hermanos Coen, y de *Miedo y asco en Las Vegas*, de Terry Gilliam.

«Mammón es, para mi gusto, la pieza más redonda, mejor escrita, y más imaginativa de Nao Albet y Marcel Borràs. Dos narradores comunican que Mammón no va a representarse, y lo que viene acto seguido es una obra nueva que cuenta el porqué, alternando filmaciones, entradas de diario y acción «real» con diversos puntos de vista y flashbacks dentro de flashbacks, con un ritmo endiablado y una fluidez constante, con toneladas de humor y vitalidad. No se pierdan Mammón». Marcos Ordóñez, Babelia

Creación y dirección: Nao Albet y Marcel Borràs

Con: Nao Albet, Marcel Borràs, Irene Escolar, Ricardo Gómez, Manel Sans

Coproducción: Uns nois que fan teatre, Teatre Lliure, La brutal y Teatros del Canal

Distribución: joseba@teatrodelaciudad.es

# PEEPING TOM

## Moeder



16 y 17 de marzo — FLANDES EN MADRID













Las obras de Peeping Tom combinan danza, teatro, música. Su nueva producción se mueve a través de una serie de espacios como una sala de maternidad, un tanatorio, un estudio de grabación, un museo... Lo público y lo privado se entrecruzan. Pasado, presente y futuro intentan aferrarse desesperadamente al tiempo cíclico de una figura materna arquetípica.

El luto por la madre es el punto de partida para hablar de la ausencia, las carencias y las ansiedades sin renunciar a un humor mordaz, habitual en esta compañía.

Moeder (Madre) es la segunda entrega de una trilogía sobre una familia, que comenzó con Vader (Padre, en 2014) y terminará con Kinderen (Hijos).

### **Flandes**

### Espectáculo en inglés con sobretítulos en español

Dirección: Gabriela Carrizo / Dramaturgia: Franck Chartier

Creación e interpretación: Eurudike De Beul, Maria Carolina Vieira, Marie Gyselbrecht, Brandon Lagaert,

Hun-Mok Jung, Yi-Chun Liu, Simon Versnel, Charlotte Clamens

Producción: Peeping Tom / Coproducción: Theater im Pfalzbau (Ludwigshafen), Taipei Performing Arts Center (Taiwán), KVS — Koninklijke Vlaamse Schouwburg (Bruselas), Grec Festival de Barcelona / Mercat de les Flors (Barcelona), HELLERAU — European Center for the Arts Dresden, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Maison de la Culture (Bourges), Scène Nationale La Rose des Vents (Villeneuve d'Ascq), Festival Aperto/ Fondazione I Teatri (Reggio Emilia). La Bâtie Festival de Ginebra / Con el apovo de Theater im Pfalzbau (Ludwigshafen, DE) y Taipei Performing Arts Center (Taiwán)

Con el apovo de Flandes en Madrid de la Delegación del Gobierno de Flandes Con la colaboración del Teatro Central de Sevilla.

# JÉRÔME BEL

## Véronique Doisneau (película)



17 de marzo











### Ciclo Historia / historias de Danza

En la Ópera de París una mujer entra en un escenario vacío: lleva un tutú en el brazo y un botellín de agua en la mano. Camina hacia el centro, observa al público y comienza a hablar: «Buenas noches. Me llamo Véronique Doisneau. Estoy casada y tengo dos hijos, de seis y doce años. Tengo 42 años y me retiraré en ocho días».

Así comienza esta película ideada por Jérôme Bel y filmada durante la última representación de la pieza.

Doisneau alterna el relato de su vida como bailarina —nunca llegó a primera figura—con interpretaciones de fragmentos de ballets: ella misma tararea las melodías y ejecuta los pasos. La barrera estética de la danza está siendo atravesada por la biografía. Una oportunidad para ver, en pantalla de cine, la película resultante de esta acción.

La proyección va acompañada de una conferencia a cargo de la coreógrafa, *performer* y teórica de la danza Geisha Fontaine: «El problema del concepto: no danza o la concepción de la danza francesa».

### Francia

Proyección en francés con sobretítulos en español

Concepto: Jérôme Bel / Realización: Pierre Dupouey y Jérôme Bel

Producción: Telmondis y la Ópera de París

Entrada libre hasta completar aforo

# MARINA MASCARELL

## **Three Times Rebel**



21 y 22 de marzo









Cinco bailarines subvierten de forma poética los prejuicios aún vigentes en torno a la mujer y enfrentan las frustrantes estructuras de exclusión y violencia de la desigualdad de género.

«Combina el mundo real y el ficticio, presentados a través de la danza contemporánea. Cuerpos femeninos en distintos momentos, lugares y situaciones nos muestran cómo percibe la sociedad a las mujeres. Con este trabajo, queremos sacar a la superficie una realidad escondida en nuestra sociedad». Marina Mascarell

La coreógrafa valenciana Marina Mascarell está considerada como una de las grandes creadoras emergentes del momento. En 2015 ganó el prestigioso Premio de Danza del BNG Bank. Ha trabajado para compañías como la Nederlands Dans Theater I, Scapino Ballet, Dance Forum Taipei o el Ballet de Lyon.

### Países Bajos

Espectáculo en inglés con sobretítulos en español

Concepto y coreografía: Marina Mascarell

Bailarines: Nina Botkay, Filippo Domini, Eli Cohen, Chen-Wei Lee, Maud de la Purification

Producción: Korzo productions, Nederlands Dans Theater, Mercat de les Flors, Dance Forum Taipei

Con la colaboración de Municipality of the Hague, the Performing Arts Fund NL

y el Ministerio de Cultura de Taiwán

Con la colaboración del Mercat de les Flors

# CRISTIANA MORGANTI

## **Moving With Pina**



24 y 25 de marzo











#### Ciclo Historia / historias de Danza

Cristiana Morganti, que ha trabajado durante más de veinte años con el Tanztheater Wuppertal, nos invita a formar parte de esta conferencia bailada: un emocionante viaje al universo de Pina Bausch, visto desde la perspectiva de una bailarina.

¿Cómo se construye un solo? ¿Cuál es la conexión entre movimiento y emoción? ¿Cómo se relacionan el bailarín y la escenografía? Y por encima de todo: ¿de dónde surge esa relación mágica y misteriosa entre el artista y el espectador?

Cristiana Morganti nos habla de su experiencia personal y artística junto a la legendaria coreógrafa alemana y traza un retrato velado por la nostalgia de su universo creativo, su método de trabajo, la génesis de un gesto cuando está a punto de convertirse en danza...

#### Italia

Espectáculo en italiano con sobretítulos en español

Creado e interpretado por Cristiana Morganti

Coproducción: II Funaro / Pistoia - Italia

Con el consentimiento y apoyo de Pina Bausch Fundation/Wuppertal

Con la colaboración del Festival Internacional Santiago a Mil

## FRAGAN GEHLKER / ALEXIS AUFFRAY / MAROUSSIA DIAZ VERBÈKE

Le Vide — essai de cirque



27, 28 y 31 de marzo y 1 de abril









«No queremos escribir textos de presentación que prometan un espectáculo de circo "poético, divertido y profundo", o bien "onírico, insólito y emotivo", ni mucho menos "tocado por la gracia" o "que detiene el tiempo". Muchos textos os lo han prometido, ¿a cuento de qué deberíais creernos? Tampoco es falsa modestia: tenéis que venir. Aunque tan solo haya un puñado de cuerdas y dos tipos, creemos que merece la pena». Le Vide

Formas de trepar por una cuerda. Maneras de caer. «Desde el momento en que se reconoce, lo absurdo es una pasión», dice Camus en *El mito de Sísifo*. Y si en la escena hay únicamente nueve cuerdas lisas en suspensión vertical, Sísifo, mito en el que se inspira *Le Vide*, diría: solo hay una cosa que hacer, subir; solo hay una cosa que hacer, bajar. Y las subiría y las bajaría o se dejaría caer igual que hace Fragan Gehlker una y otra vez y otra y otra vez y otra, como si de un ensayo interminable se tratara, durante el tiempo que dura el espectáculo.

#### Francia

Un espectáculo escrito por Fragan Gehlker, acróbata a la cuerda, Alexis Auffray, creacion musical y regidor de pista y Maroussia Diaz Verbèke, a la dramaturgia Sobre una idea original de Fragan Gehlker

**Coproducción:** La Verrerie, Pôle National des Arts du Cirque Languedoc-Roussillon, Alès; La Cascade, Maison des Arts du Clown et du Cirque, Pôle National des Arts du Cirque, Bourg-Saint-Andéol; Le Cirque Jules Verne, Pôle National des Arts du Cirque Picardie, Amiens; Le Centre National des Arts du Cirque (CNAC), Châlons-en-Champagne

Con el apoyo del Instituto Francés de Madrid

# COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA

The show must go on, de Jérôme Bel



Del 4 al 8 de abril









La Compañía Nacional de Danza, bajo la dirección de José Carlos Martínez, da un paso más en su repertorio y presenta en Madrid *The show must go on.* Creada en 2001, esta pieza es una de las obras más emblemáticas en la carrera de Jérôme Bel, uno de los representantes más destacados de la danza conceptual.

Un DJ pincha dieciocho canciones populares de diferentes épocas: temas de *West Side Story*, David Bowie, Tina Turner, Police, The Beatles o Edith Piaf... En el escenario, un grupo de veinte bailarines profesionales y personas ajenas al mundo de la danza, de edades y razas distintas, que en conjunto forman una coreografía de cuerpos desiguales, juegan y siguen las instrucciones de la letra de las canciones.

El espectáculo examina la relación entre el arte y la vida, entre lo más coloquial y lo más refinado, y desafía constantemente las expectativas del espectador.

Al final, pase lo que pase, ya lo sabemos: de una forma u otra el espectáculo debe continuar.

Dirección: José Carlos Martínez

**Producción:** Théâtre de la Ville (París), Gasthuis (Ámsterdam), Centre Chorégraphique National Montpellier Languedoc-Roussillon (Montpellier), Arteleku Gipuzkoako Foru Aldundia (San Sebastián), R.B. (París) Socios R.B. recibe el apoyo del Ministerio de Cultura y Comunicación, Dirección Regional de Asuntos Culturales de Isla-de-Francia, en concepto de ayuda a las compañías coreográficas de la scène conventionnée, del Instituto Francés, Ministerio de Asuntos Extranjeros, para las giras en el extranjero

En colaboración con la Compañía Nacional de Danza (INAEM)

Distribución: daniel.pascual@inaem.mecd.es

# LA TRISTURA

## **Future Lovers**



Del 5 al 8 de abril 1 de junio

VENTA ENTRADAS



¿Es cierto que las nuevas tecnologías han modificado los códigos afectivos entre los jóvenes?, ¿que han alterado de algún modo la manera de relacionarse, de quererse, de odiarse, de desearse? A fin de cuentas, los adolescentes de hoy, nativos digitales, son consecuencia del tiempo en el que viven y, al mismo tiempo, serán responsables del futuro que imaginan.

Siguiendo la estela de *Cine*, su anterior producción, La tristura trata de desdibujar los límites de lo teatral y se cuestiona las fronteras entre ficción y documental, entre la presentación y la representación. Será el espectador quien decida entonces la posición desde la que interpretar lo que sucede en escena.

Creación: Celso Giménez

Intérpretes: Por definir, alrededor de 7 jóvenes de entre 16 y 22 años

Asesoría dramatúrgica: Itsaso Arana y Violeta Gil

Asesor de movimiento: Marcos Morau

Coproducción: La tristura y los Teatros del Canal

Distribución: latristura@latristura.com

# THOMAS OSTERMEIER / SCHAUBÜHNE BERLIN

### Die Ehe der Maria Braun



6 y 7 de abril









Cinco actores interpretan a los 27 personajes de la obra de Fassbinder, transformándose constantemente por medio de pelucas y disfraces.

La historia comienza con la derrota de Alemania en la Segunda Guerra Mundial y termina cuando una próspera Alemania Occidental gana el Mundial de fútbol. En este arco de tiempo Maria Braun ha creído perder a su marido, Hermann, en la guerra, y tras sobrevivir a duras penas comienza a convivir con otro hombre. El drama se precipita cuando Hermann regresa y...

Una historia de las que interesan a Ostermeier, para quien «el teatro tiene que reflejar la realidad... interrogarse sobre cómo sobrevivir en una época en la que la presión del liberalismo económico es insoportable».

#### Alemania

### Espectáculo en alemán con sobretítulos en español

Dirección: Thomas Ostermeier

Dramaturgia: Julia Lochte, Florian Borchmeyer

Con: Thomas Bading, Robert Beyer, Moritz Gottwald, Ursina Lardi, Sebastian Schwarz

Guion: Peter Märthesheimer y Pea Fröhlich

Producción: Teatro de Cámara de Múnich, presentado por Schaubühne Berlin

Con el apoyo del Instituto Goethe de Madrid

# MARÍA PAGÉS

## Una oda al tiempo



12 al 15 abril y del 18 al 22 abril







Doce escenas. Doce palos: soleares, seguiriyas, tarantas, alegrías, tientos, tangos, guajiras... María Pagés narra el tiempo de la euforia, del amor, del deseo, de la exaltación de los sentidos y de la belleza. Pero también el tiempo de la melancolía, del miedo, de la violencia...

La música, punteada por un zapateado trepidante y voces profundas, actúa como un hilo dramático transversal. En ella conviven con naturalidad la tradición flamenca más genuina y sus influencias gitanas, árabes, judías, africanas, americanas y occidentales con la exploración de ritmos contemporáneos.

La nueva pieza de María Pagés combina armónicamente la determinación colectiva del baile con la singularidad de cada uno de los intérpretes.

Dirección, coreografía, diseño de vestuario: María Pagés

Dramaturgia: El Arbi El Harti

Letras: poesía popular, Walt Whitman, Charles Baudelaire, Antonio Machado,

Federico García Lorca, Marifé Santiago, El Arbi El Harti... **Música:** Rubén Levaniegos, María Pagés, música popular

Producción: María Pagés Compañía

Con la colaboración de: Teatro Baluarte, Festival Castell de Peralada,

Teatro Campoamor, Les Nuits de Fourvière, Bienal de Sevilla, Teatro Circo de Albacete,

Teatro Tomás y Valiente de Fuenlabrada y Teatros del Canal

Distribución: executive.director@mariapages.com

# LAGARTIJAS TIRADAS AL SOL

## Tijuana



11 y 12 de abril











#### LA DEMOCRACIA EN MÉXICO

¿De qué modos la economía condiciona la manera en que nos relacionamos con la política?

Gabino Rodríguez decidió dar un giro radical a su vida y convertirse, durante seis meses, en un obrero más de una fábrica de Tijuana. Cambió su nombre y sobrevivió con el salario mínimo para vivir en carne propia esa experiencia. Después la volcó en esta puesta en escena. Ser otros, ponerse en el cuerpo de otros... ¿qué, si no eso, es actuar?

Esta obra forma parte de *La democracia en México*, un ambicioso proyecto con el que Lagartijas Tiradas al Sol busca retratar la realidad política, social e histórica del país, a través de una serie de 32 aproximaciones a mundos sumergidos, como los 32 estados mexicanos.

#### México

Un proyecto de Gabino Rodríguez

Basado en textos e ideas de: Gunter Walraff, Andrés Solano, Martín Caparrós

Dirección adjunta: Luisa Pardo

Colaboración artística: Francisco Barreiro

Producción: Lagartijas Tiradas al Sol

# LAGARTIJAS TIRADAS AL SOL

## Santiago Amoukalli



13 y 14 de abril















#### LA DEMOCRACIA EN MÉXICO

¿Cómo se vive la democracia en una zona marginada, con una historia, un contexto y una lengua ajenos a la realidad de los que gobiernan?

Esta pieza cuenta la historia de un estado invisible. Para ello Luisa Pardo y Gabino Rodríguez se desplazaron a Santiago Amoukalli, una pequeña comunidad localizada al suroeste de México. Allí se habla sobre todo náhuatl y apenas español. Los autores vivieron allí, como si fueran extranjeros dentro de su propio país, las elecciones del 7 de junio de 2015.

Esta obra forma parte de *La democracia en México*, un ambicioso proyecto con el que Lagartijas Tiradas al Sol busca retratar la realidad política, social e histórica del país, a través de una serie de 32 aproximaciones a mundos sumergidos, como los 32 estados mexicanos.

#### México

Un proyecto de Lagartijas Tiradas al Sol

**Dramaturgia/actuación:** Luisa Pardo y Gabino Rodríguez

Narrador: Francisco Barreiro Voz final: Cuauhtémoc Cuaquehua

Coproducción: Festival Belluard Bollwerk International, Lagartijas Tiradas al Sol

y residencia INTEATRO Polverigi-Ancona

# DARÍO FACAL / METATARSO

## El corazón de las tinieblas



Del 26 de abril al 13 de mayo









A partir de la novela de Joseph Conrad, nos adentramos en la historia de la exploración del continente africano y de la explotación impune de sus recursos naturales desde el brutal colonialismo decimonónico hasta sus consecuencias en la actualidad.

La novela narra el viaje de Marlow a través del río Congo. Un viaje hacia lo desconocido, hacia las profundidades del miedo, hacia ese lugar en el que el significado moral de nuestros actos empieza a ser confuso.

Siguiendo el curso del río, nuestro viaje se bifurca en múltiples direcciones para introducirse en el terror y las paradojas del capitalismo occidental. La pieza es un ensayo escénico, una reflexión poética sobre las formas del mal, una invitación a mirar e intentar comprender nuestra propia oscuridad.

Darío Facal

Dirección: Darío Facal

Espacio escénico: Thomas Schulz

Música: Room 603

Producción: Metatarso Producciones y Teatros del Canal

Distribución: salbi senante@salbisenante.com

# JONE SAN MARTÍN

## Legítimo / Rezo



29 de abril (Día de la Danza)











#### Ciclo Historia / historias de Danza

Legítimo / Rezo es una conferencia bailada a partir de la experiencia de la bailarina vasca Jone San Martín como integrante de la compañía del prestigioso coreógrafo William Forsythe, con quien trabajó durante más de 20 años.

Este trabajo explora la relación entre la escritura y la interpretación, entre lo pautado y lo improvisado. San Martín se sirve de la notación coreográfica de Forsythe para plantear abiertamente las dificultades que exige dicha técnica. Y lo hace moviéndose y mostrando coreográficamente el complejo proceso al que se somete la escritura antes de convertirse en material para la danza.

#### Alemania

Concepto: Jone San Martín, Josh Johnson, William Forsythe

Interpretación: Jone San Martín Música y luces: Josh Johnson

**Coproducción:** Mercat de les Flors y The Forsythe Company

# PABLO REMÓN / LA\_ABDUCCIÓN

### Los mariachis



Del 3 al 27 de mayo VENTA ENTRADAS



¿Qué es un mariachi? Un músico mexicano de sombrero gigante, sí, pero también, en la jerga financiera, cada uno de los testaferros necesarios para montar una SICAV. Esto es, el único motivo por el que cien ricachones se unirían. La explicación es sencilla: así tributan menos. ¿En qué consiste entonces una SICAV? En una fortuna y 99 mariachis.

Como las obras anteriores de La\_Abducción, su nueva pieza sucede en un pueblo despoblado de la meseta castellana, en esa tierra de nadie que se ha llamado «la España vacía». En ese territorio mítico, se encuentran varias personas unidas por su condición de hombres de paja, dispuestos a tomar las riendas de la SICAV y, de paso, de su vida.

Una obra claustrofóbica y divertida, con banqueros arrepentidos, asesinos a sueldo y mariachis. ¿Qué más se puede pedir?

Texto y dirección: Pablo Remón

Elenco: Luis Bermejo, Francisco Reyes, Emilio Tomé

Una coproducción de La\_Abducción y Teatros del Canal

Distribución: info@laabduccion.com

# ISRAEL GALVÁN

## La fiesta



4 y 5 de mayo









Flamenco, danza, *performance*, lenguaje, cante, vidas, vidas, vidas: aquí, como en las mejores fiestas, todo se colectiviza, sin protagonismos, y sin llegar a fusionarse, porque la fusión es ya un lenguaje del pasado.

Israel Galván (Premio Nacional de Danza) y su excepcional elenco, nueve artistas de distintos ámbitos y procedencias —Eloísa Cantón y Emilio Caracafé; Niño de Elche y el Junco; Ramón Martínez y la Uchi; Minako Seki y Alia Sellami—, componen esta j(u)erga bajo la dirección escénica de Pedro G. Romero. Y nos presentan su última creación después de su paso por el Festival de Aviñón.

Idea, dirección artística, coreografía: Israel Galván

Aparato: Pedro G. Romero

Diseño de luces: Carlos Marquerie

Codirección musical: Israel Galván y Niño de Elche Colaboración en la puesta en escena: Patricia Caballero

**Elenco:** Israel Galván, Eloísa Cantón, Emilio Caracafé, El Junco, Ramón Martínez, Niño de Elche, Minako Seki, Alia Sellami, Uchi

Producción: A Negro Producciones

**Coproducción:** Festspielhaus St. Pölten (inkl. Artist Residency), Théâtre de la Ville / La Villette — Paris. Festival d'Avignon.

Théâtre de Nîmes — scèneconventionée pour la danse contemporaine, Sadler's Wells London, Movimentos Festwochen der Autostadt in Wolfsburg, MA scène nationale — Pays de Montbéliard, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Théâtre De l'Archipel — scène nationale de Perpignan,

L'Onde — Théâtre et Centre d'art de Vélizy-Villacoublay, Teatro Central de Sevilla

Distribución: produccion@anegro.net

# LA TRISTURA

## Cine



Del 16 al 20 de mayo









La historia de Pablo, un hombre de unos treinta y pico años que descubre que es un niño robado por el franquismo: de golpe se le hace añicos su identidad y, por tanto, se queda sin un relato que lo narre y lo sitúe en el mundo. Se inicia así una *road movie* que Ileva al protagonista a un viaje sin retorno que le irá revelando no solo su propia historia, sino también la de su país.

Cine indaga por medio de la palabra y la imagen en el fenómeno de los niños robados, un asunto del que apenas se habla en nuestro país: «desde el año 1939 hasta mediados de los ochenta, se calcula que hay 300.000 niños robados en España». Pero La Tristura avisa: «nosotros no somos jueces, ni reporteros. Nuestra responsabilidad es enfrentarnos a este asunto con nuestro propio lenguaje. Seguir imaginando lo que son las artes escénicas en el siglo XXI».

Creación y texto: Itsaso Arana y Celso Giménez

En escena: Itsaso Arana, Fernanda Orazi y Pablo und Destruktion

Voces: Roberto Baldinelli, Javier Gallego, Miren Iiza, Eduardo G. Castro y Adriana Salvo

Ayudante de todo: Violeta Gil

Coproducción: La Tristura, Las Naves Espai de Creació y el Festival de Otoño a Primavera de la Comunidad de Madrid

Colaboran: Tafalla Kulturgunea, Teatro Pradillo y Centro Dramático Nacional

**Distribución:** latristura@latristura.com

## ROYAL BALLET FLANDERS / SIDI LARBI CHERKAOUI / CRYSTAL PITE

Firebird / Faun / Ten Duets on a Theme of Rescue



19 y 20 de mayo — FLANDES EN MADRID







Desde el Real Ballet de Flandes, nos visitan dos de los mejores coreógrafos del panorama internacional: Crystal Pite y Sidi Larbi Cherkaoui, su actual director artístico.

Belleza y alegría es lo que nos ofrece la coreógrafa canadiense Crystal Pite en *Ten Duets on a Theme of Rescue*. Dos bailarines abordan maneras distintas de salvar al otro. Es decir, aquí el cuerpo baila para renunciar a lo personal en beneficio del compañero. Toda una celebración de la vida no exenta de poesía.

Sidi Larbi Cherkaouki presenta dos piezas:

Firebird gira en torno al mórbido horror del fuego, pero también a la belleza de la vida que resurge de sus cenizas, como el ave fénix. Una personal interpretación de la composición del joven Stravinsky sobre el conocido cuento popular ruso.

Faun vuelve a poner en escena el legendario solo de Nijinsky basado en *El preludio a la siesta de un fauno* de Debussy: una coreografía en la que el fauno acaba encontrándose con su opuesto femenino.

#### Flandes

Firebird	Faun	Ten Duets on a Theme of Rescue
Coreografía: Sidi Larbi Cherkaoui Música: Igor Stravinsky Vídeo: Philipp Contag-lada	Coreografía: Sidi Larbi Cherkaoui Puesta en escena: James O'Hara Música: Claude Debussy / Nitin Sawhney	Coreografía: Crystal Pite Música: Cliff Martinez Puesta en escena: Jermaine Spivey

Con el apoyo de Flandes en Madrid, Delegación del Gobierno de Flandes

# ANGÉLICA LIDDELL / ATRA BILIS

Esta breve tragedia de la carne (Trilogía del infinito)



23 y 24 de mayo







### <u>TRILO</u>GÍA DEL INFINITO

Obra inspirada en la poeta Emily Dickinson:

Según William Carlos William, Emily Dickinson «es lo más cerca que hemos estado jamás... del hambre». Emily no es un hombre ni una mujer sino una tierra de indios, de raptos, asesinatos y canibalismo, donde cada persona es un fusil cargado, donde el dios de la ira alimenta la ira de los hijos de dios. Emily desafía al mundo racional con su inteligencia y su encierro, con el enigma, rompiendo la ley de la comunicación, indiferente a la cronología mundana. A más encierro más contacto con el infinito. No fue amada porque nadie acepta ser amado por un fusil. «Mi vida ha sido — un fusil cargado».

Angélica Liddell

Texto, escenografía, vestuario y dirección: Angélica Liddell

**Con:** Angélica Liddell, Fabián Augusto, Sindo Puche y la participación de Javier Carcedo Lobeto, Sandra García Coronas, Javier Palacios Alonso, Llara Menéndez Valle, Rubén Martín Rodríguez, Patrice Le Rouzic, Sylvestre Dechosal

En coproducción con: La Bâtie-Festival de Genève, Laboral — Centro de Arte y de Creación Industrial Con el apoyo de: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte — INAEM

Distribución: sindop@hotmail.com

# OLIGOR / MICROSCOPÍA

## La máquina de la soledad



Del 24 al 27 de mayo







Propuesta de teatro documental hecho con objetos en miniatura para solo 46 personas. Un homenaje a la correspondencia postal y a las cartas como objetos transmisores de una memoria olvidada, insólitos testimonios y conmovedoras historias de vida.

Para ello, han hurgado en rastrillos de España y México en busca de misivas donde se cuentan historias anónimas que han viajado en el tiempo y en el espacio. Su título hace referencia a ese momento en el que nos aislamos para escribir a alguien que nos leerá en otro lugar y en otro momento.

Creación, realización e interpretación: Shaday Larios y Jomi Oligor

Una coproducción de Oligor y Microscopía, Iberescena y TNT 2014. Terrassa Noves Tendències Con la colaboración de La máquina de teatro

Distribución: valentin@oligor.org

# ANGÉLICA LIDDELL / ATRA BILIS

¿Qué haré yo con esta espada? (Trilogía del infinito)



26 y 27 de mayo









#### TRILOGÍA DEL INFINITO

Esta obra se articula a partir de dos hechos violentos sucedidos en París: el crimen caníbal cometido por el escritor Issei Sagawa contra una estudiante holandesa y la masacre en la sala Bataclan. Una rebelión contra el racionalismo. Una guerra por la belleza en busca de lo inaprensible y lo sagrado. Un enfrentamiento entre la prosa del Estado y el arrebato del Espíritu.

«Del mismo modo que los científicos investigan el origen del universo, colisionando protones, es necesario regresar al origen de la tragedia para descubrir la fuerza, la energía, los nervios, antes incluso de que apareciera el sentimiento, esa sensación pura y sin nombre. Solo se puede crear al hombre destruyéndolo, es decir, quebrantando la ley, y esto se puede hacer mediante la «supermoral» de la poesía». Angélica Liddell

### Espectáculo en español, japonés y francés con sobretítulos en español

Autora, directora, escenografia, vestuario: Angélica Liddell

Intérpretes: Victoria Aime, Louise Arcangioli, Paola Cabello Schoenmakers, Sarah Cabello Schoenmakers, Lola Cordón, Marie Delgado Trujillo, Greta García, Estíbaliz Racionero Balsera, Lucía Yenes,

Angélica Liddell, Gumersindo Puche, Taira Irie, Masanori Kikuzawa, Ichiro Sugae, Kazan Tachimoto

**Producción:** Iaquinandi S.L. **Coproducción:** Festival d'Avignon

Con el apoyo de la Comunidad de Madrid y Japan Foundation/Tokyo Festival

Con la colaboración de Teatros del Canal

**Distribución:** sindop@hotmail.com

# EL CONDE DE TORREFIEL

La posibilidad que desaparece frente al paisaje



Fotografía: Claudia Pajewski

26 de mayo







Pensada como un libro abierto, la obra describe y cuenta el mundo imperceptible de las atmósferas, los pensamientos y los recuerdos.

En un escenario vacío se proyecta un viaje narrativo por diez ciudades europeas que nos introduce en las zonas más oscuras, perturbadoras y violentas de la mente de las personas. Aparecen personajes ilustres, fetiches culturales, como Michel Houellebecq, Paul B. Preciado, Spencer Tunick o Zygmunt Bauman, así como individuos anónimos que comparten el mismo presente.

La obra desdibuja la cartografía del comportamiento y desplaza las prácticas humanas a un estado casi embrional. Un mapa que esconde el territorio salvaje del pensamiento, amenazado por la perversión, el miedo y la debilidad de las leyes morales.

Idea y creación: El Conde de Torrefiel en colaboración con los intérpretes

Dirección y dramaturgia: Pablo Gisbert y Tanya Beyeler

Texto: Pablo Gisbert

Coreografía: Amaranta Velarde, con Tirso Orive Liarte, Nicolás Carbajal Cerchi,

David Mallols y Albert Pérez Hidalgo

**Una coproducción de** Festival TNT de Terrassa, Graner Espai de creació de Barcelona

y El lugar sin límites /Teatro Pradillo/CDN Madrid

Con la colaboración de Programa IBERESCENA, La Fundición de Bilbao,

ICEC — Generalitat de Catalunya, Antic Teatre de Barcelona 4

Distribución: info@elcondedetorrefiel.com

# ANGÉLICA LIDDELL / ATRA BILIS

Génesis 6, 6-7 (Trilogía del infinito)



29 y 30 de mayo











#### TRILOGÍA DEL INFINITO

Extraído del universo poético del Antiguo Testamento y de la energía mítica de Medea, este *Génesis* se pone de acuerdo con la ira de Dios para devolver el mundo a las tinieblas. Un mundo agotado de soportar su miseria. Un mundo que no puede resolverse desde el materialismo ni el mecanicismo horizontal sino mediante lo sagrado vertical. Un mundo que ya no puede seguir esperando y desea desaparecer. Pero lo más importante es la revelación que une la descendencia a la palabra, es decir, el misterio de la creación basado en la analogía entre el verbo y la fecundación.

Angélica Liddell

### Espectáculo en español y ruso con sobretítulos en español

Dirección, escenografía y vestuario: Angélica Liddell Intérpretes: Angélica Liddell, Sarah Cabello Schoenmakers, Paola Cabello Schoenmakers, Tatiana Arias Winogradow, Yury Ananiev, Aristides Rontini, Sindo Puche

**Producción:** Fondazione Campania dei Festival — Napoli Teatro Festival Italia, Iaquinandi, S.L. **Coproducción** Humain trop humain — CDN Montpellier y Teatros del Canal **Con el apoyo de** la Comunidad de Madrid

Distribución: sindop@hotmail.com

## RODRIGO GARCÍA

Evel Knievel contra Macbeth na terra do finado Humberto



Del 29 de mayo al 2 de junio







La epopeya transcurre entre dos puestos de *acarajés*, el de Dinha y el de Cira, en Salvador de Bahía. Orson Welles, disfrazado de Macbeth, se ha hecho con el control de la región y ha reinstaurado la esclavitud.

Ultramán, superhéroe de 40 metros de altura, y Naronga —enemigos desde los sesenta y ahora por primera vez luchando juntos—, se unen al popular motociclista Evel Knievel y a los Titanes del Ring para liberar al pueblo bahiano de la tiranía de Macbeth-Welles.

Trifulca, rayos, navajazos, patadas voladoras, verso blanco pentámetro yámbico es el cuadro desolador que se encuentran los filósofos Lisias y Demóstenes al llegar a Salvador de viaje de fin de estudios venidos desde Atenas en BlaBlaCar.

¿Qué va pasar con todo esto? Rodrigo García lo tiene claro: «Yo no lo sé. Son cosas que en la obra se aclararán, y si no, que devuelvan el dinero de la entrada, ¡conchudos!».

Con: Núria Lloansi, Inge Van Bruystegem y un niño Texto, espacio escénico, dirección: Rodrigo García

**Producción:** Humain trop humain — CDN de Montpellier

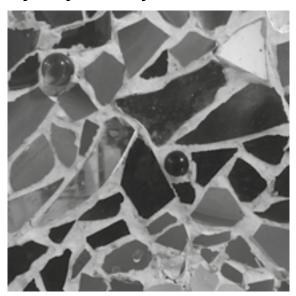
Coproducción: Bonlieu Scène nationale (Annecy), Teatro Nacional Cervantes de Buenos Aires

y Teatros del Canal

Producción delegada (a partir del 1 de enero 2018): La Carnicería Teatro

## JUAN DOMÍNGUEZ

## **My Only Memory**



30 y 31 de mayo





*MOM* es mi nuevo proyecto coreográfico. En el proceso me centro en el momento imperceptible en el que las cosas se transforman. Esas transiciones son inapresables, casi imposibles de ser pensadas y sentidas en tiempo presente. Se trata de momentos efímeros de diferente duración que cobran relevancia cuando miras atrás, como si las transformaciones solo pudieran ser percibidas como parte del pasado. Lo cual no siempre es irreversible.

Al igual que en mi trabajo anterior, voy a repensar el rol del espectador y el del intérprete. Me gusta que el espectador pueda ser menos espectador y el intérprete, menos intérprete. Se trata de fabricar desde la escena y con el público un estado de excepción muy concreto del aquí y ahora. Propongo un tiempo que se perciba como textura y material, más que como medida.

¿Cómo se va a abrir la obra para que esto ocurra? ¿Qué otra obra empieza al cerrar el telón?

Juan Domínguez

Concepto e interpretación: Juan Domínguez

Producción ejecutiva: Manyone

Una producción de Juan Domínguez, coproducida por
Buda Kunstencentrum — Kortrijk, Teatros del Canal — Madrid, Hauptstadtkulturfonds — Berlin
y Festival Bad — Bilbao, con el apoyo de Tanzfabrik Berlín/ apap-advancing performing
arts project — Performing Europe 2020 / EU — Creative Europe Programme

Distribución: ehjohnnydd@gmail.com

## LA VERONAL

## **Pasionaria**



2 y 3 de junio





Una «pasionaria»: elenco de pasiones humanas desvelándose como animales mitológicos en un bestiario. Para La Veronal hoy es importante atender a las pasiones, porque es una forma de rescatar nuestra humanidad frente a la mecánica robótica que practicamos cada día.

Esta pieza quiere colocarse en el punto de partida de la pasión entendida como obsesión, como enfermedad que cura. Para ello recurre a la música de Bach y al método de la descontextualización. Se trata de mover las cosas de su lugar habitual para producir un efecto inesperado. De esta manera coloca en escena imágenes arrancadas de nuestra más cruda realidad en convivencia con otras de profunda abstracción.

«Nuestra voluntad reside en encender la llama para que el espectador avive una pasión dentro de sí y hacerle descubrir algo que desconocía sobre él mismo y sobre el mundo». Marcos Morau

Dirección: Marcos Morau

Coreografía: Marcos Morau en colaboración con los intérpretes

**Dramaturgia:** Roberto Fratini **Intérpretes:** por definir

Coproducción: Théâtre National de Chaillot, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Sadler's Wells,

Temporada Alta — Festival de Tardor de Catalunya y Teatros del Canal

Distribución: produccion@laveronal.com

## AMALIA FERNÁNDEZ

## El resistente y delicado hilo musical



3 de junio









Asistimos a una partitura coreográfica con elementos corales, teatrales, performativos y poéticos. Cinco intérpretes sostienen una acción de flujo continuo que va derivando y transformándose, tal y como ocurre en la naturaleza.

Atecnológica y artesanal, esta pieza es un hecho teatral finito, pero apunta a la eternidad: compone un hilo de sonido que va siendo trazado, tensado y cortado dentro y fuera de nosotros. Un hilo que, de alguna forma, nos ayudará a regresar a casa sanos y salvos.

Amalia Fernández fusiona aquí todos los oficios que desearía para ella: es cantante, científica, estilista, mística, matemática y, finalmente, espectadora.

Concepto y dirección: Amalia Fernández

Interpretación: Catherine Sardella, Pablo Herranz, Óscar Bueno, Cristina Arias, Amalia Fernández

**Distribución:** amafernandezsanchez@yahoo.es

## ciclo Historia/ historias de Danza

### VENTA ENTRADAS

Sobre huellas y depósitos flotantes de historias vividas se articula este ciclo que se aproxima de una manera singular a prácticas, obras y creadores del pasado. Con una relectura posmoderna, varios *performers* que han trabajado con artistas emblemáticos —Pina Bausch, William Forsythe— o se han interesado por el devenir de alguna pieza en particular —como *La mesa verde* de Kurt Jooss— hablan sobre sus referentes simbólicos o bien revisitan clásicos de la escena y el cine.

Ya sea desde una trayectoria profesional o después de una investigación específica, los autores de los cinco espectáculos se interesan por las experiencias, las sensaciones y la memoria (individual o colectiva). Acercan el foco para poner en primer plano detalles que habitualmente pasan inadvertidos y construyen una pequeña historia de la danza que, a través de movimientos, palabras e imágenes, abre para los espectadores la intimidad de algunos universos particulares.



Caravane es un Centro
Nacional de la Danza
(CND) móvil, un pop-up
coreográfico que viaja a través
del mundo al encuentro de
profesionales y de público.
Un proyecto de cooperación
inédito imaginado por
el CND de Francia.

CARAVANE

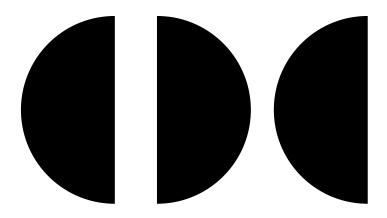
Fotografía: Vanessa Garcin

## CARAVANE EN CANAL

Caravane desplaza el CND más allá de sus paredes y viaja tanto a espacios dentro de su territorio como a enclaves internacionales. En esta ocasión desembarca en Madrid en los Teatros del Canal, y pone a disposición de todos sus diferentes recursos patrimoniales, pedagógicos, artísticos y profesionales.

El programa incluye: *workshops* para bailarines, proyecciones de la Nueva Cinemateca de la Danza, espectáculos, exposiciones, conferencias, talleres para todos los públicos, encuentros, asesoría profesional especializada para bailarines y compañías de danza, presentación de su misión patrimonial, la mediateca «numerique» y actividades de mediación con el público.

En colaboración con el Centro Nacional de la Danza (Francia)
Con el apoyo del Instituto Francés







El Centro Danza Canal (CDC), dependiente de la Comunidad de Madrid, abrió sus puertas en 2009 como un espacio artístico dedicado a la creación y difusión de la danza y las artes del movimiento. Este edificio de cinco plantas, integrado en el complejo de los Teatros del Canal, cuenta con nueve salas de ensayos y dispone de las más completas dotaciones técnicas para que los profesionales de la danza puedan desarrollar su trabajo en las condiciones más favorables, como la Fundación Víctor Ullate, compañía asociada al CDC.

Ha albergado en estos años más de 250 proyectos coreográficos. Como novedad, a partir de este año la selección de las compañías residentes será realizada por un jurado nacional e internacional.

## LOS NUEVOS OBJETIVOS QUE NOS PROPONEMOS PARA CDC

- Convertirlo en un centro de investigación, creación y exhibición de la danza y las artes del movimiento.
- Apoyar la creación y a sus creadores a través de las convocatorias de residencias, complementadas con las actividades de profesionalización para las compañías, convocatoria de intermitentes, coproducciones, Día de la Danza, etc.
- Que el CDC acoja la reflexión teórica sobre la danza y las artes del movimiento.
- Y, en especial, abrir este Centro de Danza al público, a los ciudadanos, a los más pequeños, a los profesionales, los mayores, las familias, los amateurs, los curiosos, los públicos frágiles... para que las actividades generadas en este espacio tengan una repercusión en los ciudadanos de la Comunidad.



## **ACTIVIDADES PARALELAS**

## — ACÉRCATE A LA DANZA

Taller de movimiento creativo para bebés. En este taller se propone un espacio de juego en movimiento buscando un estado de atención, observación y acción similar al que usamos en la improvisación en danza (en los niños esa presencia se da de forma natural) y trabajamos secuencias simples de movimiento. Impartido por Laura Bañuelos.

#### Fechas:

Taller 1: septiembre (16, 23 y 30) / octubre (7)

Taller 2: noviembre (18 y 25) / diciembre (2 y 16)

Taller 3: febrero (3, 10, 17 y 24) Taller 4: abril (7, 14, 21 y 28)

Taller 5: junio (2, 9, 16 y 23)

## **EL CANAL PARA FAMILIAS**

Introducción a la Danza Contemporánea: Talleres para personas inquietas. Se trata de una propuesta dirigida a todos los públicos, para aprender desde la exploración y la vivencia temas, géneros o estilos de danza contemporánea que se presentarán en paralelo en la programación del Teatro.

Los participantes se acercarán a diferentes aspectos de la danza, de una forma práctica y amena, de la mano de las directoras artísticas de SOMOSDANZA, Lucía Bernardo y Cristina Henríquez.

#### Fechas:

- 9 y 10 de septiembre 2017 Introducción a la danza contemporánea general
- 11 y 12 de noviembre 2017
- 17 y 18 de marzo 2018 La no danza francesa
- 19 y 20 de mayo 2018

  Introducción a la danza contemporánea general



## TALLER DE INTEGRACIÓN

### - CREANDO COMUNIDAD

Consiste en la realización de talleres de danza desde el modelo de creación colectiva dirigidos a poblaciones heterogéneas (personas de cualquier edad, con o sin diversidad funcional, intelectual, sensorial, motora, etc.), con el objetivo de promover la creación y práctica artística colaborativa en colectivos tradicionalmente alejados de la participación cultural. Impartido por COLECTIVO LISARCO.

#### Fechas:

18 sesiones repartidas entre los meses de octubre y junio.

## TALLER DE

— STEPHANIE THIERSCH & VIVIANA ESCALÉ

(Colonia, Alemania)
del 21 al 28 de octubre

## **CICLO DE PROYECCIONES**

Fruto de la colaboración con la Cinemateca de la Danza de Francia, se proyectarán documentales y obras fílmicas relacionadas con la programación de la temporada de los Teatros del Canal.

Le danse belge (La danza belga) 15 de noviembre de 2017

Un jour Pina a demandé (Pina preguntó un día) documental de Chantal Akerman 29 de noviembre de 2017

De Isadora Duncan a Martha Graham 28 de abril de 2018

La Post modern danse (La danza postmoderna) 29 de abril de 2018



## **CONFERENCIAS**

### — EN TORNO A LA PROGRAMACIÓN DE DANZA Y MOVIMIENTO

- Recuperación del patrimonio de la danza contemporánea en España I «Mónica Runde, Teresa Nieto y Carmen Werner» por Guadalupe Mera 19 de octubre de 2017
- Ciclo de conferencias «La nueva danza en Flandes»
- Recuperación del patrimonio de la danza contemporánea en España II «Mónica Valenciano, La Ribot y Olga Mesa» por Amparo Écija 15 de febrero de 2018
- «Bio(coreo)grafías, memoria y retornos en la danza» por Beatriz Martínez del Fresno 8 de marzo de 2018

- «El problema del concepto: no danza o la concepción de la danza francesa» por Geisha Fontaine
   17 de marzo de 2018 (antes de la proyección de Véronique Doisneau)
- Conferencia de Isabel de Naverán 17 de mayo de 2018

### Primera parte

«A través de la figura de Juan Domínguez»

### Segunda parte

«La coreografía expandida española desde el año 2000 y su relación con lo cinematográfico»

## +MÁS QUE MÚSICA

## IBERCAJA DE MÚSICA / JORCAM TEMPORADA 2017/18

En esta novena edición se podrá disfrutar de conciertos temáticos, ópera para niños y conciertos familiares. Además, el programa didáctico ofrecerá conciertos para escolares.

3 de octubre de 2017: Big-Band Musikene

21 de octubre de 2017: Dúo Almira e invitado / Tres son multitud

29 de octubre de 2017: Ars Fagotto / Un viaje por el Barroco

5 de noviembre de 2017: And the Brass Didactic Brass

11 de noviembre de 2017: Dúo Regen / Brahms y Schumann: amor, música y amistad

17 de diciembre de 2017: Recital de guitarra

3, 4 y 6 de enero de 2018: Jóvenes Cantores de la Jorcam / Bastián y Bastiana

11 de febrero de 2018: Pequeños Cantores de la Jorcam / Cuentos infantiles

24 de marzo de 2018: Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid / El Carnaval de los Animales

8 de abril de 2018: Jóvenes Cantores de la Jorcam y Trío de jazz

21 de abril de 2018: B vocal / Érase una Voz la Historia

#### PROGRAMAS DIDÁCTICOS CON CENTROS ESCOLARES

18, 19, 20 de octubre de 2017: Dúo Almira e invitado / Tres son multitud

21, 22, 23 de marzo de 2018: Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid / El Carnaval de los Animales

18, 19, 20 de abril de 2018: B Vocal / Érase una Voz la Historia



## CICLO DE JÓVENES INTÉRPRETES / FUNDACIÓN SCHERZO

Desde hace más de 15 años el Ciclo de Jóvenes Intérpretes presenta en Madrid a algunos de los jóvenes pianistas más prometedores del mundo, a la vez que mantiene el compromiso de dar a conocer a los más destacados jóvenes pianistas españoles.

En la temporada 2017-18 intervendrán la pianista italoalemana Sofia Pacini, que ya ha actuado en festivales como el Festival de Piano de Lucerna o el Festival del Ruhr, y el ruso Pavel Kolesnikov, ganador del Premio Honens 2012, así como los españoles Ramón Grau y el jovencísimo Arturo Abellán, ambos galardonados con diversos premios en España.

## VI ENCUENTRO DE BANDAS 2 DE MAYO

Los Teatros del Canal abren sus puertas por sexto año consecutivo al Encuentro de Bandas de Música, en una jornada apta para todo tipo de audiencias. Los tradicionales conciertos al aire libre han hecho que esta música haya llegado a más público y haya representado, para miles de personas, el primer contacto con la música. Este evento gratuito nos ofrece la oportunidad de penetrar en el mundo sonoro de estas agrupaciones, para dejarse llevar durante doce horas en una fiesta musical sin tregua.

## **SÚBITO AUSTRIA**

## UN PUENTE MUSICAL ENTRE Pasado y presente — 17 de junio

Teatros del Canal y el Foro Cultural de Austria en Madrid les ofrecen un abanico de propuestas artísticas surgidas e inspiradas en la Austria de hoy, pero que serían impensables sin la Austria de hace 100 años. Una fiesta musical de doce horas de música, danza, teatro, circo, cine y gastronomía.

## +MÁS QUE CULTURA

## PROYECTO SOCIAL ACERCANDO

Acercando se desarrolla en los Teatros del Canal de la Comunidad de Madrid en el área denominada MÁS QUE CULTURA y está coordinado por la Fundación Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid a través de la JORCAM y cuenta con el apoyo de los Teatros del Canal.

ACERCANDO tiene como objetivo potenciar la presencia de las artes en una sociedad plural y diversa, abierta a personas con discapacidad y diversidad funcional, como colectivos tradicionalmente al margen de la participación cultural.

## A - C - E - R - C - A - N - D - 0

## — TALLER DE PERCUSIÓN *A TU RITMO*

A tu ritmo es un proyecto de formación musical en el que la expresión artística se convierte en herramienta de normalización social, donde el arte es visto como un espacio de comunicación y aprendizaje común entre personas diversas. Se trata de trabajar el aspecto más primario, y a la vez más básico y contagioso: el ritmo. En el taller se trabaja sobre instrumentos tradicionales (parches, pequeña percusión, láminas), pero también con instrumentos improvisados y el propio cuerpo.

En este momento el grupo está formado por 12 usuarios del CRPS Martínez Campos y 1 educador social del mismo Centro con 4 personas de apoyo pertenecientes a la JORCAM. La dirección corre a cargo del Prof. Jorge González Blázquez, quien guía a los participantes en esta búsqueda.

CDC — todos los viernes de 18:30 a 20:30 h.

## — TALLER CORO ABIERTO

Coro abierto es un proyecto coral formado por personas con discapacidad intelectual interesados en la formación vocal. El Coro pretende convertirse en un referente en la adaptación pedagógica vocal para personas con diversidad funcional y al que puedan acudir jóvenes músicos interesados en el desarrollo profesional en el ámbito de la pedagogía artística adaptada desde un modelo inclusivo.

El coro está formado por 34 personas que proceden de diferentes Centros de la Comunidad de Madrid y está dirigido por el Mtro. Pablo Eisele, con la asistencia de voluntarios de la JORCAM.

CDC — todos los viernes de 18:30 a 20:30 h.

## +MÁS QUE CULTURA

## **CAMPAÑA ESCOLAR**



Somosdanza Una historia de la danza. Transfórmate 31 enero, 1 y 2 febrero



Fabrice Murguia *La tristeza de los ogros*23 y 24 enero



Nao Albet y Marcel Borràs Mammón 15 y 20 de marzo

\_

## TEATRO ACCESIBLE

Los Teatros del Canal en Madrid participan en el proyecto Teatro Accesible y ofrecen al público funciones adaptadas para personas con discapacidad auditiva, visual y personas mayores. Se trata de un programa de accesibilidad sensorial que garantiza el servicio de subtitulado, bucle magnético, sonido de sala amplificado y audiodescripción.

Esta iniciativa surge de la colaboración entre Fundación Vodafone España, Centro de Rehabilitación Laboral Nueva Vida y Aptent.

## **ENTRADAS**

#### Internet

teatrosdelcanal.com

### Taquillas

De 14.30h a 21.00h (todos los días).

La taquilla cierra los días 24 y 31 de diciembre (pueden adquirir sus localidades a través de internet y cajeros).

Las entradas para personas en silla de ruedas solo se podrán adquirir en taquilla. Puede reservar las localidades llamando al 91 308 99 99.

### Cajeros de Ibercaja

Mayores de 65 años Menores de 30 años Profesionales Abonos Carné Joven Más de 6 localidades Desempleados Grupos:

grupos@teatroscanal.com

#### Otros descuentos

Consultar en teatroscanal.com, 91 308 99 99 y taquillas.

Tanto en taquilla como en internet el precio de las localidades es el mismo.

Las compras con **Tarjetas Ibercaja** están exentas de gastos de distribución / ticketing.

## **CÓMO LLEGAR**

#### Teatros del Canal

Cea Bermúdez, 1 28003 Madrid Tel. 91 308 99 99

#### Metro

Canal (L2, L7) Ríos Rosas (L1)

#### Autobuses

3, 12, 37, 149

**Recuerda:** Los aparcamientos públicos más cercanos al teatro están a unos 10-15 minutos a pie. Si quieres ser el primero en recibir nuestras novedades puedes suscribirte a nuestro boletín en teatroscanal.com

Además, puedes seguirnos en:



Facebook



Twitte



YouTube



Instagram

#### Blog

No me montes una escena blog.teatrosdelcanal.com

#### Café-terraza

De 9.00 h hasta final de la representación (excepto días sin representación, que cierra a las 22.00 h). Sábados, domingos y festivos desde las 12.00 h.

## Accesos y servicios para discapacitados

#### Teatro accesible

Consultar en nuestra web el calendario de funciones con servicio de subtitulado, audiodescripción y bucle magnético para personas con dificultades sensoriales.

### Servicios para empresas

Los Teatros del Canal ofrecen servicios para empresas y organizaciones, como alquiler de espacios, funciones privadas y visitas guiadas, entre otros.

## Gobierno de Flandes Con el apoyo de

















### Con la colaboración de























# TEATROSDELCANAL COMUNIDAD DE MADRID

Presidenta Cristina Cifuentes Cuencas

Director de la Oficina de Cultura y Turismo Jaime M. de los Santos González

Directora General de Promoción Cultural María Pardo Álvarez

Directores de los Teatros del Canal Natalia Álvarez Simó y Àlex Rigola

Diseño: Kitchen

Maquetación: Carlos Malpartida Textos: Carlos Rod / Ángela Segovia

Texto Historia / historias de Danza: Beatriz Martínez del Fresno

Gestión: CLECE





Comunidad de Madrid